

Gobierno ta prolonga FASE te december



Pagina 7

- **Tres persona mas ta fayece di Covid-19; total ta 30**

Pagina 6

- **Famia di Wilson Peña ta pidi Husticia**

Pagina 3

- **Huristanan confundi cu leynan di spearfishing**

Pagina 4

Declaracion di impuesto via e-mail no bon



Pagina 2



Simmons suspendi pa comentario pro-Trump

Pagina 14

45% compania Hulandes ta aplica pa asistencia



Pagina 26

Vocero di departamento di Impuesto, Meverly Romano:

Declaracion di impuesto manda via e-mail no a bay bon



Clientenan di departamento di Impuesto ta keha cu awor cu e departamento aki a digitalisa gran parti di nan servicio, nan tin cu entrega declaracion di inkomstenbelasting y winstbelasting personal, y no digital cu ta e forma mas ideal aworaki debi na e pandemia.

Di otro banda, considerando e situacion di Covid, tin cierto temor cu hendenan ta bay aglomera pa entrega ambos declaracion di impuesto, vooral durante fin di november y cuminsamento di december cu ta e deadline pa entrega nan.

E aña aki departamento di Impuesto a saca alrededor di 44 mil formulario di inkomstenbelasting. Normalmente no tur ta drenta mesun hunto, ya cu nan ta haya un 70% pa 80% bek. E resto ta drenta despues cu tempo. E ta un cantidad considerabel, y nan ta premira cu ora e fecha final ta yegando, lo bira un poco mas druk.

Post box y cita

Vocero di e departamento aki, Sra. Meverly Romano a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta consciente di e situacion aki. Te hasta nan tabata aceptando ambos declaracion via e-mail of via un sistema otro cu nan tabatin. Pero esun via e-mail no ta bayendo bon debi cu e declaracion di inkomstenbelasting y winstbelasting ta un documento grandi, y ta presenta problema pa manda nan.

Inkomstenbelasting y winstbelasting tin hopi pagina, alrededor di 20 pagina. Ora cu e cliente na scanner tur e attachment y anexonan cu tin di bin acerca, e ta bira un file hopi grandi. "E no ta pasa via e-mail," Romano a bisa. Ta asina cu nan sistema cu ta filter tur e-mail ta want'e. Romano a splica cu ora e cliente ta kere cu nan departamento a ricibi nan e-mail cu e documentonan, ta resulta cu e no ta pasa.

Ya caba nan a haya varios caso di e mesun indole, caminda e cliente ta argumenta cu el a manda su declaracionnan, pero ta resulta cu departamento di belasting no a ricibi e. E di dos situacion ta cu ora e cliente ta mand'e via e-mail, e no ta haya un comprobante cu el a wordo entrega. Romano a bisa cu esaki a conduci nan departamento a dicidi cu nan ta permiti e clientenan entrega e documentonan den nan sede mes.

Entrega

Segun Romano, aworaki e miho manera cu nan a introduci ta esun cu nan cliente ta deposita nan declaracion den nan post box. Nan ta pone hunto cu e documento original, un copia di e prome pagina pa asina e clientenan por haya despues nan comprobante.

Nan oficina di administracion ta registra e declaracion ora cu e ta drenta, y tambe nan ta pone stempel riba dje riba ki dia el a drenta. Tambe nan ta stempel e copia di e prome pagina pa e cliente

y nan ta mand'e pe via post. "Asina ey e cliente ta haya su comprobante toch..." el a bisa.

Mientras pa e clientenan cu kier entrega tres of menos declaracion nan por hacie na receptie di oficina di impuesto na Cumana. Nan ta wordo atendi mesora, caminda nan ta controla e documentonan entrega, y despues nan ta stempel e copia di biaha locual ta keda como un comprobante pe. Pa e clientenan cu tin mas cu tres aangifte pa entrega, nan mester haci un cita pa asina den un camber separa nan ta atende e clientenan aki. Igualmente e cliente por haci cita pa entregamento di un formulario so.

Romano a declara cu e mesun procedura ta conta pa winstbelasting. Nan ta atendiendo tur dos pasobra winstbelasting ta alrededor di 9 mil formulario cu nan a saca. Un cantidad grandi a drenta na mei y nan ta premira cu pa fin di november e ta bira druk tambe.

E fecha final pa winstbelasting ta 30 di november y e fecha final di inkomstenbelasting ta 2 di december. Ambos ta casi cay den e mesun temporada. P'esey departamento di Impuesto ta premira cu pa e temporada aki, e lo bay bira druk. "Pero nos ta cla pa esey," Romano a bisa.

Fluho di cliente

Encuanto e fluho di cliente, Romano a laga sa cu pa me-

dio di cita nan ta controlando e fluho di clientenan mas tanto posibel y e ta bayendo bon.

Te aworaki den practica, nan ta premira si, cu ora e fecha final ta yegando lo bira un poco mas druk. Pero e ta sugeri pa esnan cu tine cla pa nan entreg'e di awor caba y nan ta haya nan comprobante mesora. Djis nan mester bin cu un copia cu nan ta stempel como un comprobante pa e cliente.

"E ta bayendo bon te aworaki nan. Nos tin menos reclamo cu ora e declaracion a wordo manera via e-mail debi ya sea nos no a ricibi of tambe cu nan no ta haya comprobante," el a bisa.

Formulario laat

Tin persona cu ta informa cu nan no a haya nan respectivo formulario. E ta haya cu posiblemente Post Aruba ainda ta haciendo entrega di nan. Te ainda belasting no a haya informacion si nan a termina di parti nan.

Pero si acaso un persona a cambia di adres of pa cualkier otro motibo e no a ricibi su formulario di declaracion, e por haci un peticion cerca e departamento en cuestion pa e por haya un duplicado.

E departamento aki ta cuminsa duna duplicado entrante 15 di october pa duna espacio pa Post Aruba por caba di entrega e formularionan di impuesto. E cliente por probecha e tempo aki pa compila

tur documento existi pa anexa nan hunto cu su declaracion, manera documento di banco y tambe esun di nan doño di trabao.

Control di DVG

Encuanto e situacion di Covid y presencia di nan clientenan den nan sede, Romano a bisa cu nan ta trahando den colaboracion estrecho cu DVG cu regularmente ta controla nan salanan. Asina kico cu lo por tin, DVG ta bin cu su recomendacion riba kico departamento di belasting mester adapta pa asina e ambiente por keda uno safe.

El a bisa cu e clientenan cu aworaki a yega di entrega nan declaracion personalmente ta bay satisfecho, ya cu nan ta wordo atendi hopi rapido. Loke DVG no kier ta pa e persona keda pega den e balie di receptie pa largo tempo. P'esey nan a limita entregamento di declaracion na receptie te cu tres declaracion. Si e cliente tin mas, e mester haci un cita pa e wordo atendi den un camber separa.

Un biaha mas, vocero di e departamento aki, Sra. Meverly Romano a haci un apelacion na nan cliente pa preferibel haci un cita pasobra eventualmente e cliente ta sinti su mes mas sigur. Nan ta wordo atendi den un espacio separa, unda e cliente ta su so hunto cu e funcionario di impuesto. Tambe e ta considera importante pa nan clientenan no keda sin entrega nan declaracionnan di impuesto.



Famia di Wilson Peña ta pidi Husticia

Dialuna ultimo, Aruba a haya un noticia hopi tristo den oranan di anochi, na unda medionan local tabata informa e fayecimento di un ciudadano di nacionalidad Colombiano, di nomber Wilson Peña na e localidad di Sero Pita.

Por a compronde di parti di Cuerpo di Polis di Aruba, segun loke nan a comunica, cu “pa 10or di anochi, patruya di Santa Cruz ta wordo manda na un cas na Sero Pita pa un hende homber agresivo y kibrando cosnan den cas”.

Na yegada di patruya ta pidi pa refuerso di un otro patruya, “na dado momento e persona lo mester a bin pa ataca e polisnan na unda a saca e arma reglamentario y a los tiro”.

E homber en cuestion a wordo alcansa y na unda a pidi ambulance cu urgencia, na yegada di ambulance lamentablemente no por a haci nada mas, Dr. Texier ta constata morto di e meneer W.P.B. naci na Colombia di 48 aña di edad.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e famia di Peña pa haya sa nan banda di loke a sucede dialuna pasa, pero pa via di e dolor cu famia ta pasando na e momentonan aki nan a dicidi di manda un comunicado pa prensa. Den dje nan ta expresa nan mes riba e tristo incidente aki, mirando cu segun nan a sigura, algun medionan di comunicacion a skirbi nan version especulando riba e suceso cu no ta cuadra cu e berdad.

E comunicado ta declara cu pa mas o menos 10or di anochi nan a yama polis pa asistencia pa papia cu nan tata, ken tabata bou di influencia di alcohol. E yamada tabata pa por fabor nan bay na Sero Pita, pa motibo cu nan tata tabata fastioso y birando agresivo verbalmente na cas. “Niun momento nos tata tabata destruyendo cosnan den cas manera vocero policial a duna di conoce den su entrevista”, nan a enfatisa.

Pa mas o menos 10or y 10 minuut, agentenan di polis a presenta na nan cas, pa ser exacto 2 unidad di polis, cual 4 polis a yega hunto (1 patruya di auto y 1 dog catcher).

Asina mes e famia a splica cu e polisnan a drenta na nan cas for di porta di sala. Den sala nan a topa cu nan mama sinta, e mama a cana bay cu e polisnan patras den porch, area unda cu nan camber ta situa. Peña tabata den camber



na e momento ey pa wak TV. Di mesun manera, nan ta conta cu 3 polis a drenta den camber, 1 a keda para na e porta. Nan a pidi Peña pa lanta for di cama pa nan papia pafo. Peña a puntra nan: Kico boso ta haci akiden? E 3 polisnan a keda insisti pa e lanta pa nan bay papia pafo cu Peña, cu finalmente a lanta for di cama y e polisnan a sali for di e camber pa atende cune. Pero e famia ta manifesta cu na ningun momento Peña no a sali for di e camber y stap pafo den e area di porch. Henter e momento e la keda para na su porta di camber. Polisnan a pidie pa bira pa nan bay cune na warda di po-

lis pa loke Peña a nenga rotundamente y a bisa cu e no lo bira pa nan bay cune.

Finalmente despues cu polisnan a keda insisti, Peña a bisa nan di warda un rato pa e bisti su T-shirt. Famia ta remarca cu na e momento aki ta na unda cu di biaha un di e polisnan a grit’e y bis’e: “NO bo ta keda eynan.” Pero como Peña tabata para den su porta di camber, e la bira y cera e porta di biaha. Nan a sigura cu banda di e porta paden e tabata tin e boter di alcohol cu e tabata bebiendo di tempran. “Ora cu e la sinti e polisnan ta bati y pusha na e porta pa drenta e camber pa sak’e pafo ta caminda cu Wilson a kibra

e boter y a keda cu e pida di e boca di e boter kibra den su man”.

Den e mesun comunicado ta bisa cu para dilanti su porta di camber pa ser exacto 10or y 14 minuut, 5 tiro a sali tras di otro sin ningun advertencia y sin ningun palabra cu polis por a dirigi na dje. Ningun momento Peña haya chens pa ataca e polisnan manera vocero policial a indica, segun e famia.

Nan ta afirma cu e tironan cu a cay tabata di 2 diferente polis; di e 5 tironan e resultado tabata fatal hasta mortal, di su bariga bin ariba. Tur esaki a sucede den presencia di su 2 yiu y su casa, cu tambe por

a wordo alcansa. “Na mesun momento cu Wilson a wordo tira, e la cay abou. Eynan ta momento cu un yiu homber a grita e polis: ‘Kico bo ta haci, dicon bo ta tir’e?’ E yiu homber a mishi cu schouder di e polis p’e stop di tira y eynan e polis a punta e pistol riba e yiu homber tambe, na direccion di su bariga. E polis tabata tembla y tabata hopi spanta, sin sa kico pa haci, e yunan a cuminsa grita pa yama ambulance.”

Igualmente nan a bisa cu e polisnan presente no a yama ambulance prome, pero mas bien nan a yama pidi refuerso, cu “na ningun momento nan no a core pidi pa ambulance manera vocero policial a menciona den su entrevista na e luga di e suceso”.

Pa finalisa, nan ta haci diferente pregunta pa Cuerpo di Polis di Aruba y Ministerio di Husticia, por ehemplo: Na ki momento un polis ta yega na e derecho pa kita un ser humano su bida? Ki ora si? Ki ora no? Despues di 4 dia ainda nan como famia no tin contesta pa e preguntanan cu nan a haci, ki dia nan lo tende y of lesa e declaracionnan haci door di e polisnan. Ainda nan como famia no por despidi di nan tata pa asina e por bay sosega na paz, ki dia nan lo haya contesta pa nan preguntanan?

Di otro manera nan ta puntra kico ta ser haci pa un departamento asina importante di Isla Aruba y cu pueblo ta depende completamente di un cuerpo policial pa para banda di e pueblo pa defende, cuida y proteha tur den cualkier situacion.

Ora un caso di e manera aki ta present, a na ki momento nan por usa nan arma di candela si e otro persona no tin igual? “Nos tin un maneho y/of estructura cu ta bisa prome stap 1 despues stap 2 y si no logra stap 3 y tira? Nos famia ta desea un splicacion y un aclaracion riba e uso di arma di candela desproporcional manera nan ta bisa pa nan defensa propio of ora nan sinti nan mes di a wordo ‘menasa’ pa nos tata. Ki dia nos lo haya husticia?”

Bon Dia Aruba tambe a tuma contacto cu Ministerio Publico pa haya informacion si e investigacion a cuminsa caba y con ta bayendo cu e proceso aki. Vocero di Ministerio Publico, Ann Angela a comunica cu efectivamente e investigacion ta andando y Landsrecherche ta encarga di dje.

Huristanan ta considera e proposicion confuso

Proposicion di ley di Andin Bikker no ta mara e harpun na e permiso pa su uso

E cambio di ley proponi pa Minister di Husticia pa permiti piscamento di harpun a bay completamente riba tereno di Minister di Teritorio, Infraestructura y Medio Ambiente. Es mas, e ley ta duna e Minister di Pesca e autoridad pa duna permiso, pero e Minister di Teritorio, Infraestructura y Medio Ambiente e responsabilidad, pa medio di e ley di proteccion di naturalesa, pa hiba e control.

Minister Andin Bikker a priminti Parlamento cu e lo concipia un ley, pa cumpli cu e deseo pa permiti un grupo di piscado desespera cu mester di por tira pisca pa sostene nan mes. Un grupo di 44 piscadonan a reuni cu Parlamentarionan y a muestra cu particularmente pa motibo di e situacion di Covid, nan mester di e posibilidad pa usa harpun pa nan por eherce e forma di pisca aki. E proposicion cu Minister Bikker a traha ta dirigi pa e Minister encarga cu e Landsverordening Natuurbescherming. E motibo ta cu e prohibicion ta regla den e ley ey.

Sinembargo, no ta di awor ta purba kita e prohibicion di uso di harpun for di ley. Segun Minister Bikker, ta for di momento cu e bin cu e prohibicion ya caba a bin protesta di comunidad. E prohibicion pa uso di harpun ta hancra den e ley natuurbescherming, y hasta den un caso cu a bay te Hoge Raad, a muestra cu no por permiti uso di harpun y otro arma pa piscamento bou awa (onderwaterjachtmiddel), ya cu e ley ta basa riba tratadonan.

A bolbe inicia intentonan na 2018, pero pa un of otro motibo no a logra, a pesar di consehonan di Comision Flora y Fauna, Direccion Naturalesa y Medio Ambiente y tambe Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a base cu cua condicionnan lo por haci excepcion.

Minister Bikker a bisa cu el a hinca su pre-concepto di ley den otro, teniendo cuenta cu e consehonan aki, pero tambe cu e posibilidad pa permiti piscamento cu harpun.

Saba estricto cu harpun

Asina e Minister a cita e Verordening Marien Millieu Saba como chempel unda ta permiti piscamento cu harpun. Mester bisa cu ora di a busca e ley aki, e articulo cu Minister ta referi na dje ta bisa strictamente, cu no ta permiti piscamento cu harpun usando aparatonan di buceo. Buscando mas informacion riba e maneho di piscamento na Saba, e reglanan ta hopi estricto. Unicamente personanan naci na Saba of di mayornan Sabaans, ta haya permiso pa por pisca. Y te cu recien tabatin solamente seis persona cu tin permiso pa pisca den e Saba Bank y no ta permiti buceo recreacional, pa asina proteha e biodiversidad grandi na un di e sistemanan di coral mas grandi di mundo.

Articulan ley

Articulan 1 te cu 3 ta papia cu e ley ta bou encargo di Minister encarga cu e Ley di Natuurbescherming y cu ta permiti e uso di harpun. Cu e importacion, posesion y uso ta unicamente permiti pa residentenan cu tin un prueba di registracion di e Minister encarga cu Pesca. Esaki mester sucede bou condicionnan. Esun cu ta haci e peticion mester duna tur tipo di informacion relevante. Ta duna e prueba di registro despues di a scucha e Minister di Husticia pa determina e harpun y asina ricibi e prueba di registro.



Condicionnan:

Articulo 4 ta papia di e condicionnan, cu ta bisa cu e persona cu ricibi e prueba di registro mester cumpli cu e ley di proteccion di naturalesa y e ley di pesca; e registro di prueba ta mara na un persona y no por traspasa esaki pa otro. E uso di harpun ta unicamente permiti pa e duracion di e prueba di registracion y pafo di e terenonan indica den e prueba di registracion. Tambe ta papia di dos tipo di harpun of medio pa pisca bou awa.

Inciso dos di e mesun articulo ta bisa cu ta duna un prueba di registracion si un ciudadano ta haci esaki pa trabou of custumber y tambe ta mara na condicionnan. Esakinan ta encera cu e persona ta tuma precaucion y por demostra cu e tin permiso pa por tin acceso na e tipo di 'onderwaterjachtmiddel' aki, y lo mantene registro di tal. Tambe mester percura cu ta warda e medionan aki den un forma responsabel.

Articulo 5 ta referi na e forma con un persona por perde su prueba di registro, entre otro si a duna informacion robes of no ta cumpli cu condicionnan.

Articulo 6 ta bisa cu mester muestra prueba di registro na personanan of empleadonan publico segun e ley di natuurbescherming. Nan lo por tin e prueba aki den forma digital.

Articulo 7 ta bisa cu a base di apoderacion, Director di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca lo manda periodicamente un registro di e permisionan na e Minister di Medio Ambiente como tambe na esnan encarga pa mantene e ley di natuurbescherming. Y Minister di Medio Ambiente, segun e proposicion aki ta responsabel si, pa duna un relato di e efectonan y efectividad di e ley aki despues di un aña.

Y articulo 8 ta bisa cu si acepta e ley di Bikker, ta elimina e prohibicion di uso di harpun.

Ilustracion

Den e Memorie van Toelichting, Bikker ta bisa cu a purba na varios momento pa yega na un balance. Pa motibo cu tin un deseo di Parlamento pa permiti piscamento cu harpun a dicide pa un caminda mas lihe cu ta un lham nobo cu ta Gobierno mester dicide riba dje. Tambe a dicide pa hinca e arma mes, esta e harpun bou di e Vuurwapenbesluit.

Locual ta yamativo den e splicacion di particularmente articulo 4, inciso 2. Segun splicacion di Minister Bikker, e articulo aki ta ilustra e condicionnan pa residentenan cu tin e profesion of custumber pa entrega harpun na otronan. E splicacion aki ta ilustra cu por traspasa un harpun na terceronan. E articulo ta comparabel cu cierto registracion y obligacion di warda e harpun siguiendo e mesun exigencianan pa arma di candela manera describi den e Vuurwapenbesluit. E Vuurwapenbesluit ta rekeri cu pa hendenan cu tin permiso pa armanan di candela, nan ta obliga pa warda esakinan den un cashi of espacio hopi sigur. Di otro banda, a trece cambio unda personanan cu permiso di arma di candela pa sport, mester entrega esakinan na Warda di Polis. E decision aki a bin despues cu tabatin incidentenan unda a horta arma di candela legal. Locual e ley di Bikker en todo caso ta separa e permiso pa pisca cu harpun di e derecho pa importa, bende of presta un harpun.

Proposicion ta bruha

Ta e splicacion aki tin diferente hurista cu a analisa e proposicion di ley aki confundi. Huristanan cu a analisa e concepto di ley a bisa Bon Dia Aruba, cu ta compronde cu a hinca e ley aki hopi lihe den otro, sinembargo, por conclui cu falta claridad y cu tin contradiccionnan den e ley. Ademá, aunke cu Minister Cris Romero ta encarga cu Pesca, no a cambia e ley di pesca pa duna e Minister di Pesca e autoridad pa duna permiso. Te ainda, e ta un tarea di e Minister pa Asuntonan Economico. Un observacion huridico ta cu Minister di Husticia, encarga cu e Vuurwapenbesluit, a traha un concepto di ley unda e Minister di Pesca ta bay duna e permisionan pa pisca cu harpun, pero cu na final, ta e Minister di Medio Ambiente ta keda responsabel si ta cumpli cu e ley di proteccion di naturalesa. Kizas mas resaltante di tur ta e papel di Parlamento cu ta e organo legislativo di Aruba, cu ta muestra di ta pone su responsabilidad legislativo un banda y exige di Gobierno pa tolera un actividad, sin cu tin e controlnan claramente defini.

Unico pais pa trece harpun bek

Fundacion Parke Nacional Aruba, cu ta encarga cu maneho e Parke Marino di Aruba tambe a confirma cu Saba no ta permiti piscamento cu harpun. Y segun un declaracion di FPNA na Bon Dia Aruba, si Aruba permiti e uso di harpun, sea pa medio di un ley of un maneho di tolerancia, nos pais lo ta e unico rond mundo cu ta re-introduci e practica aki despues di 20 aña di prohibicion.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Tactica di asalto...

Birando normal den gobierno...?

Diahuebs pasa nos por tabata testigo con rapidamente nos parlamento ta degradando den algo cu no por ta sirbi e pais aki. Den forma di asalto dos ministro ta bin parlamento cu un Landsbesluit HAM (decreto estableciendo reglanan general), pa por permiti piscamento cu harpun. Segun e otro ministro cu no tabata na altura di e preperacion di e decreto, el a haya esaki e dia anterior anochi via Whatsapp di su colega ministro encarga cu husticia, cu aparentemente e mes o bao di su guia a prepara e documento. Despues el a ser confronta cu e yamado urgente pa presenta na parlamento, unda lo a sondea sentimento di e parlamento encuanto e introduccion di un 'gedoogbeleid' pa cu piscamento cu harpun, como preludio pa introduccion di cambio di ley cu mester facilita dicho permiso pa pisca di e forma ey. Imagina esaki: un di e ministronan cu mester firma bao di e decreto aki, 24 ora promer cu tratamiento den parlamento, no ta na altura mes di e preparacion di e documento aki, cu e mester bay firma... Como cu e dos coleganan, despues cu el a expresa esaki den parlamento, no a desmenti cu ta asina e asunto a bay, nos ta kere cu loke e tabata bisa ta berdad. Conclusion: na e nivel di 'asalto' aki, o manera nan ta bisa na bon Hulandes: 'struikroverspraktijken', nos gobernacion a baha, unda nos no por ni conta cu un debito preparacion conhunto den seno di consoho di ministro, unda como minimo e tres ministronan cu mester firma e decreto mester a actua conhuntamente. Si ta trata di un consoho di ministro cu ta funciona drechi, no por haci nada mas cu condena e tipo di practica aki, pero nos tin poco speranza cu esey ta bay sucede. Ta parce cu tin un conspiracion pa haci su bida imposible pa e mes bay.

Pero tin mas aspecto pa considera. Desde ki tempo ta usa 'voorhangprocedure' pa un decreto, cu normalmente ta bin Staten ora e ta firma caba? Como agravante, den e caso aki no a ni manda e decreto aki pa Raad van Advies, cu mester conseha riba esaki. Kico parlamento ta haci cu un documento cu lamentablemente nan a print caba, mihor nan a lag'e digital pasobra e no val e papel cu e ta skirbi ariba. Esaki ta indica anto tambe, cu ta trata aki di un accion conhunto di e partidonan di coalicion, tanto den consoho di gobierno como den parlamento. Anto nos ta haya muestra di e tipo di actuacion totalmente desvia, na momento cu Aruba ta pasando den su peor crisis, unda tin otro cos pa atende?

Naturalmente nos apreciable ministro y parlamentarionan casi cu lagrima na wowo ta trece como argumento, cu tin hopi famia di piscador cu ta wardando riba accion politico pa nan por pone cuminda riba mesa. Si esey ta e caso, y nos no ta descarta esey, ta conta pa nan cu nan mester por haya e mesun ayudo cu miles di nos ciudadnonan ta haya for di e mesun gobierno aki. Entre nan tambe tin hopi cu no por gana placa cu nan propio negoshi cu a kibra. Pero pa bay atrobe den un asalto riba naturaleza, sin control y den violacion di e tratadonan cu cual nos tin cu cumpli, ta algo cu e mandatarionan responsable mester splica nan. Ademas, henter e prohibicion di spearfishing no ta stroba piscamento cu otro medio. Ban ta franco cu otro: ta cuanto piscador profesional nos tin cu ta pisca pa biba, cu ta practica spearfishing como nan manera di trece pisca tera? No ta mas pa complace e grupo di fanatico di spearfishing deportivo? Nan no por kere cu un gobierno ta pone nan interesnan personal promer cu interes general, cu ta cumpli cu e tratadonan cu nos a firma. Pero tin un grupo mas cu aparentemente tin compromiso cu e dos ministronan, esnan cu kier maneha equipo di spearfishing como negoshi. Ta pesey den e decreto e mandatario ta bay asina leu cu ta hinca caba un permiso pa hende cu ta bay tene negoshi di equipo di spearfishing, sin regla, sin norma, pasobra cualkier persona residente na Aruba por bay pidi un permiso y haya esaki. Ta straño cu e ministro cu nan kier pone bao presion ta yama e cos aki un 'free for all'? Esey e lo para bira si e ministronan contrincante, conhuntamente cu un mayoria den parlamento, haya nan gana.

Pakico e ministronan aki, si ta asina preocupa nan ta cu e perspectivanan di pesca en general na Aruba, no ta percura pa Aruba bira doño di e Zona Exclusivo Economico, cu ta duna nos un sector di 200 miya panort di e isla? Te awe ainda Aruba no a regla e asunto aki, mientras cu Curaçao tin un ley pa regla esaki pa basta aña caba. Por ta cu nan tin miedo di e responsabilidadnan cu esaki ta trece cune; al fin y al cabo, esaki tambe ta tratado internacional, y nan kier cumpli cu e 'lusten' pero no cu e 'lasten'? Nan ta haya straño anto cu Hulanda ta bisa nos cu nos a haya autonomia pero cu nos no por maneha esaki? Continuamente nos ta duna prueba cu nos no por...

Tres persona mas ta fayece di Covid-19; total ta 30



Segun resumen di Departamento di Salubridad Publico ayera pa e situacion di Covid-19 riba nos isla, por a nota cu a registra tres fayecido mas pa e malesa.

Departamento di Salubridad Publico, DVG a informa cu e cantidad di fayecido a yega na 30 ayera, compara cu e 27 e dia anterior. Ta manda palabra di condolencia na e famia y sernan keri di e fayecidonan.

Ademas, DVG a informa cu a registra 40 caso nobo di Covid-19 ayera, di cual tur ta residente, pa un tasa di positivo di 27%. Ayera a realiza un total di 298 test, di cual 152 a ser haci bao di residentenan na laboratorio di hospital.

Tambe 79 persona mas a recupera di e malesa, mientras cu e cantidad di casonan activo a keda reduci cu 42 y a keda na un total di 602 caso.

Di su banda, hospital ta in-

forma cu tin den total 33 persona interna. Di esakinan, nueve ta den unidad di cuido intensivo, mientras 24 ta isola riba piso general.

Ademas, Hospital a comparti un grafico cu ta duna informacion tocante e evolucion di e malesa na Aruba. PR di Hospital, Charlaïne Huntington, a splica cu riba e grafico por mira e casonan activo na Aruba desde dia 8 di augustus ultimo te cu ayera den color oraño. Tambe por

mira e total di pashent admiti na Horacio Oduber Hospital te cu ayera riba piso pa pashentnan di Covid-19 den color blauw. Finalmente, por mira e pashentnan cu Covid-19 cu ta rekeri asistencia respiratorio (beademing; optiflow of intubatie) den color berde.

Mientras tanto, ayera nochi Crisis Team a duna di conoce

cu pa e fin di siman aki no tin cambio den e medidanan na vigor pa cu Covid-19. Mirando cu no tin informacion nobo, no tabatin necesidad pa tene un conferencia di prensa ayera diabierna dia 2 di october, sino cu esaki lo tuma luga dialuna proximo, pa duna informacion tocante e maneho y ultimo desaroyonan pa cu Covid-19.



Acuerdo firma pa casnan di cuido entre MinTVS y Min-SOZAR

“E compromiso cu nos tin cu esnan mas vulnerabel den nos comunidad cu tin limitacion fisico ta sigui. Di e forma aki, hunto cu colega minister Glenbert Croes ta percurando pa nan ricibi un cuido di calidad”, minister di Deporte, Salud y Turismo, Dangui Oduber a declara.

Segun e comunicado di gobierno aki, tabata 2 aña pasa cu un MOU a wordo firma entre e Ministerio di Salubridad Publico y Ministerio di Asuntonan Social. Diabierna esaki a bira un realidad caminda a traspasa e casnan di cuido di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) pa Stichting Ambiente Feliz (S.A.F.).

Den un conferencia di prensa, Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber y Minister di Asuntonan Social Sr. Glenbert Croes representa pa e organizacionnan di Departamento di Salud Publico (D.V.G.), Departamento di Asunto Social, Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.), Stichting Ambiente Feliz, Stichting Verstandelijk Gehandicapten Aruba (S.V.G.A.) y CEDE Aruba a tuma luga firmamento di un

acuerdo entre e dos Ministerionan y Stichting Ambiente Feliz cu e meta pa activa e centro di casnan di cuido pa personanan cu limitacion fisico y pa brinda nan cuido di calidad.

Desde cu Aruba a haya su Status Aparte te cu awor e personanan cu limitacion fisico mester a haya cuido na Corsou leu di nan famia, segun e comunicado. Cu e firmamento di e acuerdo aki, a crea e posibilidad pa duna e cuido necesario di 24 ora na nos grandinan y personanan cu limitacion fisico aki na Aruba mes. E proyecto aki ta conta cu e financiamiento di fondonan di e Social Crisis Plan y ta bay cay bou encargo di Stichting Ambiente Feliz.

“Un biaha mas nos gobierno a demostra cu pa nos e hende ta conta, e ser humano ta central. Mi kier a gradici mi colega Glenbert Croes cu otro bunita proyecto pa nos comunidad. Ora bo ta traha cu curason grandi pa bo pais cosnan grandi ta wordo haci. Mi ta sumamente contento di por a contribui na un proyecto asina importante y bunita pa esnan cu mas mester di dje. Nos ta sigui cumpli”, e mandatario a termina bisando.



Despues di FASE lo bini programa "Aruba Kier Traha"

Gobierno a prolonga FASE te december, pero mester registra cada luna

Ayera tardi, minister di Labor y Asunto Social, Glenbert Croes, a anuncia cu Consejo di Minister a aproba di prolonga e ayudo di FASE pa e lunanan di october, november y december.

Pero bo mester registra tur luna pa haya e ayudo aki y e registracion ta cuminsa di-aluna awor. E mandatario a bisa cu nan ta realisa cu e di dos ola di e coronavirus aki a dal Aruba mas duro cu esun prome. "Niun no a spera e golpi grandi di e di dos ola," el a bisa.

E anuncio aki a wordo haci den cuadro di e firma di un acuerdo entre gobierno di Aruba y fundacion Ambiente Feliz cu a wordo apodera pa maneha e Centro di Cuido pa muchanan special cu ta den un situacion vulneral y cu ta rekeri di cuido y atencion compleho den caso di emergencia. E acto di firmamento aki a tuma luga den presencia di diferente instancia di tere-no social.

Minister Croes a bisa cu esaki lo ta e ultimo biaha cu nan lo prolonga e ayudo di FASE. Pero esey no kiermen cu na januari 2021 pa dilanti, esun cu ainda no tin niun sorto di entrada, no ta bay tin nada.

El a agrega cu tur e ministeri-onan ta trahando riba un programa cu nan a yama: Aruba Kier traha. "Nos ta realisa cu ora FASE caba y loonsubsidie tambe ta bay terminal gradualmente, ta bay tin hopi hende cu ta bay ta sin trabao y sin entrada," el a bisa.

E decision aki pa sigui duna FASE te december a wordo tuma a base di un recomendacion di Parlamento, especificamente for di fraccion di MEP riba e necesidad pa mantene e ayudo aki pa tres luna mas. El a reuni cu e team social y ayera tardi el a haci un recomendacion pa gobierno bin



cu e prolongacion aki. Sinembargo tin algun cambio. Tur hende cu ta den un situacion cu nan a perde trabao of entrada ta bay tin e oportunidad pa haya FASE, pero e mester aplica pa cada luna cu e no tin entrada ainda. Minister Croes a indica cu nan mester aplica den e prome 10 dia di trabao di cada luna. Esaki tambe ta conta pa comerciantenan independiente. El a bisa cu e pago di e ayudo di augustus y september pa comerciante independiente, esaki ainda lo wordo paga.

E mandatario a sigura cu durante e crisis di Covid-19 cu nos pais ta aden, gobierno no ta bay laga niun hende sin entrada. Nan lo bin cu un programa unda for di 1 di januari pa dilanti bo por keda cobra 950 florin. Pero e persona ta bay firma un contract, unda bo ta crea e compromiso cu bo ta bay tuma curso di capacitacion pa haya e ayudo aki.

Ademas bo ta obliga di participa den e curso di capacitacion a base di e realidad nobo. Dor di e situacion di desempleo nan ta evalua e

tipo di puesto di trabao cu ta bay keda disponibel riba

e mercado laboral local pa e persona por haya e capacita-

cion necesario pa bo por haya un trabao.



**Appreciable cliente,
En conexión cu e situación di
e virus Covid-19, Caribbean Speed Printers
kier a pidi cooperacion di tur cliente
pa hasi uso di nos sistema di email:**

noticia@bondia.com

news@arubatoday.com

aviso@bondia.com

accounting@bondia.com

info@bondia.com

**Tambe kier a recorda tur cliente pa hasi pago
online riba e siguiente cuentanan:**

Aruba Bank # 332668

CMB #23951903

RBC #13307728

Proyecto di ley pa legalisa eutanasia ta avansa na Colombia

(Infobae) – Proyecto di ‘ley estatutaria’ cu ta defini como prome ley di su clase pa un derecho social y ta reconoce salud como derecho fundamental, ta busca reglamenta eutanasia na Colombia. Esaki a haya impulso di e congresista Juan Fernando Reyes Kuri y pasa su prome debate na Camara cu un votacion di 24 voto na fabor y 12 den contra.

E representante a pronuncia riba red social Twitter diaran son ultimo y a bisa cu “ta un gran logro pa e libertad na Congreso, nos ta riba e caminda corecto pa e construccion di un Colombia na unda nos lo ta #LibresDeVerdad”. Te ainda, e caminda ta keda ta largo, ya cu tin otro debate na Camara pa pasa pa prome comision di Senado, despues



e plenario y finalmente, revision di Corte Constitucional y sancion presidencial. Di esaki, e Representante Liberal di El Valle a bisa cu e ta sinti optimista, pero

tin miedo di loke por pasa. “Ta un tema hopi dificil. Ta un tema personal, na unda hende te ainda ta kere cu esaki no mester wordo haci; sinembargo, cada biaha mi ta

haya un miho panorama di e proyecto. Ta impresionante e cantidad di hende cu a manda un mensahe pa gradici mi pa e proyecto, hopi mas cu cinco of dies aña atras”.

Na 1997, Corte Constitucional a legalisa eutanasia y a pidi Congreso pa legisla riba dje. Desde e momento ey a presenta 12 proyecto di ley relaciona cu e derecho fundamental aki, pero tur di nan a sink. P’esey, mediante resolucion 1216 di 2015, Ministerio di Salud y Proteccion Social a reglamenta eutanasia y a dicta e direccinann pa conforma comite científico-disciplinario pa e derecho di muri dignamente, den cumplimiento cu sentencia T-970 di 2014, di Corte Constitucional. Sinembargo, esaki no ta suficiente pa personanan por tuma e decision, ya cu no tin un ley pa cubri e buraconan den materia di implementacion y solicitud. P’esey desde 2015, na Colombia a practica 92 eutanasia so, segun Ministerio di Salud, tur pa persona mayor di 18 aña.

340 barco Chines clandestino na Peru y na caminda pa Chile

(Infobae) – Un flota clandestino di origen Chines ta dirigi pa e costa di Chile cu e mision di horta su recurso marítimo, segun loke a adverti un comunicado di Oceana, un organizacion dedica na monitoreo di lama cu presencia na henter mundo.

Di acuerdo cu NGO aki, e conhunto di barco ta e mesun “cu a invadi e costa di Isla Galapago, poniendo den peliger su fauna marino”.

Ademas, e barconan di pisca a paga nan sistema di siguimientu pa no por wordo detecta, loke ta pone su accionnan como illicito y clandestino di e armada paralelo aki cu regimen Chines ta posee.



“Aunke nan a laga e zona di Galapagos, e mesun flota ta sigui su ruta pa Sur America

y di acuerdo cu analisis reciente di imagennan di satelite, por a evidencia cu nan ta na

limite di e Zona Economico Exclusivo (ZEE) di Peru y 400 miya nautico nort orien-

te di ZEE di Chile, bayendo probablemente den direccion di e pais ey” e comunicado ta bisa.

E informacion a wordo publica pa Oceana, cu a analisa e rutan di nabegacion di e barconan a traves di e plataforma Global Fishing, e cual por a detecta un total di 126 barco (di e 340 original) cu a pisca durante 23.896 ora, desde 14 di augustus te 19 si september, entre Ecuador y Peru.

Desde organizacion di conservacion marino nan ta splica cu e reduccion den cantidad di barco no ta corespone na e retiro di algun di nan, sino na “accionnan iregular”.

Nicaragua: "Presonan politico" ta anuncia welga di hamber

(EFE/IPNicaragua) – Diahuebs ultimo un grupo di “presonan politico” di Nicaragua a anuncia cu diahuebs nan a cuminsa un welga di hamber, cu e obhetivo pa Gobierno di presidente Daniel Ortega duna nan libertad y stop di “menasa” nan famianan.

E detenidonan, captura door di e crisis socio politico cu ta afecta Nicaragua desde april di 2018, a informa nan decision den un carta cu nan a skirbi diaran son ultimo den e prizon conoci como “La



Modelo”, esun di mas grandi di e pais, y a entrega na nan

famia, ken despues nan a hacie publico.

“Den forma di protesta pacifico, nos ta cuminsa awe un welga di hamber, pa exige nos libertad y e fin di menasanan pa nos famianan”, e carta ta indica. Integrante di directiva di Organizacion di Victimanan di April (OVA) Grethel Gomez a confirma e decision di “presonan politico”, y a splica cu nan no a duna mayor detaye pa miedo di represalia di parti di ekipo di seguridad di e prizon. E demandantenan ta afirma cu, si nan no ta mira “resultadonan”, nan lo tuma “me-

didanan mas fuerte di forma di protesta”, sin adelanta opcionnan. Gomez a afirma cu e welga tambe ta busca hala atencion di e gruponan opositor estableci, pa “no lubida di nan”, ya cu aworaki nan tema di discusion ta parce cu ta centralisa den nan estructura di organizacion. Den nan carta, e “presonan politico” a pidi pa Papa Francisco “suplica Dios pa nan libertad”. “Nos ta haya falta di nos libertad y nos famianan”, nan a conclui.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 190.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe noch 6:45 pm








St Croix: Refineria di Limetree Bay ta cuminza operacion

(Bloomberg) – Un tempo e refineria mas grandi riba e islanan di Caribe, e tabata cera pa gran parti di e decada. Na 2012 Pdvsa y Hess Oil, propietarionan di e refineria a cera esaki debi na e perdidanan biyenario. Un otro consorcio a adquiri e instalacionnan y lo cuminza cu produccion proximamente, aunke na un nivel modera. Esey relaciona cu actual situacion riba mercado mundial unda demanda ta na un nivel minimal debi na e pandemia.

E propietarionan di e re-

fineria a inicia e proceso di start up cu un unidad di destilacion di crudo y por cuminza produci gasolin cla pa mercado pa fin di october, segun personanan conoci cu e asunto, asina Bloomberg ta relata. Unavez stabilisa e unidad di 150.00 bari pa dia di capacidad, lo por pone otro unidadnan den operacion, segun e fuentenan. Un portavoz di Limetree Bay Holdings no a responde na mail ni yamada di Bloomberg en busca di comentario.

E refineria ta trata di bolbe den operacion na un momento cu e pandemia a afecta

demanda mundial pa combustible severamente. E situacion a obliga varios refineria pa para nan operacion di forma permanente o converti nan instalacionnan den operacion mas ecologico. Agencia Internacional di Energia ta anticipa di reduci su proximo pronostico di consumo di petroleo. A pesar di esey, e refineria, antes yama Hovensa, ta posiciona pa probecha e demanda di gasolin na America Latino y tin ademas un capacidad amplio di almacenamento, na un momento cu comerciante di e sector por gana placa almacenando combustible pa bende esaki



den futuro, ora por haya mihor prijs.

E compleho di Limetree tin casi 34 miyon bari di capacidad di almacena pa crudo

y producto. Di esey ya alrededor di 10 miyon bari ta na huur caba cu China Petroleum & Chemical Corporation.

Venezuela: Masa di dollar circulando di origen desconoci



(LaPatilla) – Banco y expertonnan Florida ta analizando e riesgonan di ricibi fondo proveni-

ente di Venezuela, cu ta sanciona, expresando nan preocupacion pa e operacionnan di labamento di

placa na e pais ey, resaltando cu aya ta acumula un masa gigantesco di placa sushi.

“Na e momentonan aki ta existi entre 5.000 y 7.000 miyon dollar circulando den cayanan di Venezuela, y no ta conoci di unda e ta bin,” e abogado Eugenio Hernandez-Breton, di e firma Baker McKenzie, ta bisa durante su participacion den e Conferencia Virtual Antilabamento di Placa di Asociacion di Banquero Internacional di Florida (FIBA).

E riesgonan di opera cu cli-

ente di Venezuela a aumenta den ultimo lunanan cu e dolarisacion di economia Venezolano, impulsa pa un hiperinflacion cu a reduci e valor di e bolivar na menos di un milésimo parti un cent di dollar.

E hecho cu Venezuela ta unda cu dollar ta yama atencion particularmente pasobra e pais a registra un caida drastico den exportacion di petroleo, cu pa hopi aña tabata genera 95% di divisa cu tabata drenta e pais.

Exportacion di crudo, cu pa hopi aña tabata riba dos mi-

yon bari pa dia, actualmente ta bao di 300.000 bari pa dia, ademas di e prijsnan internacional di petroleo cu ta na un nivel bastante modera pa e sector. E volumen di exportacion apenas ta logra cubri e costo di operacion di Pdvsa y importacion di e gasolin cu e pais mester.

Segun e expertonan cu ta sigui e acontecimentonan na Venezuela, e collapse di e industria petrolero a keda reemplaza gradualmente pa operacion vincula na contrabando di oro, labamento di placa y narcotrafico.

Venezuela: Kico ta pasa si suspende eleccion

(ElNacional/ElTiempo) – Leonardo Morales Polo, vice-presidente di Consejo Nacional Electoral (CNE), nombra di manera ilegitimo pa Tribunal Supremo Chavista, a sigura cu e Poder Electoral no ta cera pa e idea di posterga eleccion parlamentario poni pa 6 di december, siempre y cuando tin un solicitud adecua. Sin embargo, el a cuestiona cu no a papia di kico ta pasa ora e periodo di e actual Asamblea Nacional termina.

Morales, cu ta tambe consultor politico-electoral y profesor di Universidad Central di Venezuela, a papia cu e corant Colombiano El Tiempo, tocante e preparacionnan pa e polemico proceso electoral. Riba pregunta si e Consejo por tuma postergacion na consideracion, tambe en vista di e opinion di Union Europeo cu nan lo mester 6 luna pa por manda un delegacion observador, Morales a contesta cu nan ta cumpliendo un mandato constitucional pa convoca. Pero, si tanto go-

bierno como oposicion bin y bisa, cu tumando na cuenta “pandemia, luz, gasolin, y solicitud di paisnan Europeo, nos ta kere cu nos por haci esey un luna, dos luna, mi no sa cuanto. Si e solicitud ey yega na e cuerpo di rector, mi no ta mira razon pa nenga”.

“Ta cos cu tambe Tribunal Supremo mester resolve, o mi no sa ken, kico nos ta haci cu un pais cu durante un tempo no tin parlamento. Pa dia 5 di januari e pais no tin parlamento mas. (...) E ta un problema serio.”

Tocante e mashinnan y software pa eleccion Morales a informa cu ya un parti di e

mashinnan ta na e pais y cu ta bay haci un promer simulacro cu mil aparato na mas di 500 punto na e pais.



E legendario maestro musical y miho trompetista di jazz Colombia *miho conoci como: lalo - mr. Bugle*



Siman pasa Aruba a ricibi e tristo noticia cu e maestro musical y musico legendario Sr. Eduardo Maya a bay laga nos, lagando un tesoro musical atras. Pa conta un poco di e trayecto di e gran musico aki. Eduardo Rafael Maya Agreda a nace dia 17 di januari 1946 na Sandoná,

Nariño na Colombia. Eduardo Maya yega Aruba na año 1968. El a contra e matrimonio cu Sra. Felipina Tromp, di cual a nace su 3 yiunan: Nancy, Cynthia y Eduardo Jr. Eduardo. E tabata wordo yama, el Maestro aki na Aruba y na su Pais, el Mejor Trompetista y pionero di Jazz Colom-

bia.

Manera cu e noticia a drenta cu Eduardo Maya a fayece por a mira un gran cantidad di reaccion y palabranan di convivencia di parti musiconan tanto local como tambe internacional y muy particular di Colombia caminda e tabata conoci como un di e figuranan mas revelante di e musica di su region, trompetista, arreglista y compositor.

Den añanan 60 el a cuminsa lesnan di musica na su tera natal y despues na Pasto. E ta un famia di 8 ruman homber y na un edad hoben a muda pa Bogota caminda el a realisa su estudio di musica na e Universidad Pedagogica y e Conservatorio di e Universidad Nacional. Despues el a bay New York caminda el a siña e tecnica di improvisacion. Ora cu el a bolbe bek Colombia el a forma parti di diferente agrupacionnan musical famoso. Como tambe el a forma e banda Grupo Maya, cual tabata dedica na e ritmo salsa caminda el a graba dos album cu Philips y Fono bosa. El a crea proyectonan propio di jazz y funk como Mister Bugle, Camara Jazz y su Caribenan Big Band cual a wordo lanta na Aruba despues cu el a yega y establece su mes. E tabata un artista musical cu a sa di destaca como explorado di e ritmo nan manera Jazz latino, salsa y funk.

Aki na Aruba cu su banda Grupo Maya, el a traha hopi año na Concord Hotel Aruba y ultimo el a traha na Hyatt

Hotel. Tambe el a comparti escenario cu diferente grupo y musico na casi tur hotel aki na Aruba, Cas di Cultura, den Aruba Jazz and Latin Music Festival, Caribbean Sea Jazz Festival, Aruba Music Festival y hopi festivalnan mas local y internacional. Varios di nos artistanan local y como tambe internacional el a yega di comparti escenario, cualnan ta mucho hopi pa menciona. Na un cantidad di ocasion Sr. Eduardo Maya a forma parti di orkestra nacional y a comparti su talento y demostra su stimacion pa nos pais y cultura durante manifestacion cultural riba Dia di Betico y Dia di Himno y Bandera riba Plaza Libertador Betico Croes.

Diabierna 2 di October ta bay ta su despedida, y despues

nan lo hiba su shinishi Colombia, na unda ta bay tin un homenahe pe. Eduardo, su shinishi ta bay Colombia, pero su recuerdonan ta keda Aruba, na unda el a biba un gran parti di subida y cu su curason Arubiano.

Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro ta gradici su famia pa por a comparti Eduardo cu pais Aruba caminda el a comparti su talento musical alegrando y treciendo ambiente pa nos local y bishitantenan. Palabra di condolencia na su yiu Nancy, Cynthia y Eduardo Jr. y henter famia, amigo, conocinan, su ex-estudiante- y coleganan musico.

Hopi forsa na e momento aki. Cu e legendario maestro musical Eduardo sosega na paz den Reino di Señor.



Celebrando Riangel su nacimiento di año

Dia 3 di october, nos popchi Riangel Jacobs ta haci 3 año.

E ta haya felicitacion di su mama Regelina y su tata Milangelo. Su oma Clara y su wela Petra.

Tambe di su tia Ligia y su Tio Martin hunto cu su ompinan, Carlito, Cesar y Mariano.

Felicitacion di su nana Ana, Dios bendiciona nos popchi ricamente



Aruba ke eleccion limpi limpi !

A bira tempo pa eleccion di Parlamentarionan como representante di pueblo den Parlamento di Aruba wordo eligi den UN ELECCION LIMPI , un eleccion caminda no tin luga pa interes specifico di un of otro partido ni interes specifico di un of otro candidato , PERO un eleccion caminda interes di e votadonan di Aruba ta na prome luga pasobra ta e CANTIDAD DI VOTO pa cada partido y pa cada candidato mester determina cua partido ta gana y cua candidato ta keda eligi !

Pa haci e eleccion di forma limpi cu igual oportunidad pa tur partido y pa tur candidato , e Gobierno actual di MEP , POR y RED mester bin cu cambianan di e ley di eleccion , yama KIESVERORDENING pa Parlamento , forma pa Parlamentarionan di AVP , MEP , POR , RED y e independiente Daphne Lejuez , aproba e cambianan.

E cambianan , necesario pa trata tur partido y tur candidato di igual forma ta e siguiente nan.

Pa loke ta toca partidonan :

1. **ELIMINA** e articulo cu ta bisa cu si un partido no haya un cierto cantidad di voto e partido no ta bin na remarca pa participa na reparticion di asiento ni por haya asiento den Parlamento.

Pakico elimina e articulo ? Pasobra TUR voto , SI , tur voto mester conta/wordo conta y TUR partido cu participa y haya voto mester participa tambe na reparticion di e asientonan di Parlamento ! No ta permiti pa elimina ni partido ni voto di participacion djis pa faborece otro partido nan.

2. **ELIMINA** e formula den

ley cu ta bisa con ta reparti "restzetels" entre e partidonan cu a participa na eleccion.

Pakico elimina e formula ?

Pasobra e formula ey ta conta cierto votonan mas cu un bes , mientras tur voto mester conta y wordo conta un bes so !

Ademas e formula ta traha special pa faborece partidonan grandi manera AVP y MEP, mientras e ta den desfavor di partidonan chikito manera POR , RED y tur otro cu participa na eleccion.

Luga di e formula , e ley mester determina cu tur partido cu participa na eleccion mester participa tambe na reparticion di tur "zetels" tambe e "restzetels" a base di e cantidad di voto cu e partidonan resta despues di reparti asiento a base di "kiesdelers".

Ley no mester elimina ningun partido PASOBRA ora elimina un partido ta elimina na mes momento tambe votonan di votado cu derecho di voto segun leynan basico !

Elimina voto ta manera elimina e derecho di voto di e votadonan ey !

Pa loke ta toca candidatonan:

Mester cambia e ley di moda cu candidatonan NO ta keda eligi segun secuencia/luga riba lista PERO segun e cantidad di voto personal cu cada candidato haya.

Pa logra esaki mester elimina e pasamento di voto di un candidato cu a haya di mas, p.e. di candidato number UNO , pa candidato(nan) cu a haya di menos , p.e. candidatonan cu ta sigui e candidato number UNO riba lista.

Ora elimina e pasamento di voto di un candidato pa otro , ta logra cu tur candidato ta keda eligi riba nan propio



forsa cu nan propio votonan personal so y no SEGUN SECUENCIA/LUGAR RIBA LISTA ni cu votonan personal di otro candidato.

Palabra y accion ta na e Ministerian di MEP , POR y RED den Gobierno y na e Parlamentarionan di AVP , MEP , POR , RED y e independiente Daphne Lejuez

den Parlamento.

Votadonan atencion pa mira si ta logra pa eleccion 2021 !

Abuso di menor ta afecta nos tur!

Hunto nos por kibra e ciclo di abuso.
Sea alerta! Busca ayudo ora di sospecho di abuso di mucha y yama Bureau Sostene Mi na **5881010**.

Abuso ta pa bida largo



Control di Kustwacht ta na interes di siguridad di individuonan y Pais Aruba

Ayera Kustwacht ta topa durante un control riba lama cu seis persona ilegal riba un boto cu tabata na caminda di Aruba pa Venezuela.

E dos tripulante di e boto a wordo deteni y laga den libertad despues di investigacion.

Den e caso aki tabata tin insuficiente motibo pa sigui cu persecucion penal di e dos tripulantenan aki. E seis personanan ilegal a wordo entrega na Guarda nos Costa (GNC).

Kustwacht Steunpunt Aruba

ta hiba controlnan manera esun di ayera den cuadro di proteccion di frontera. E controlnan aki ta importante pa evita cu personanan sali for di Aruba ilegalmente y tambe pa preveni otro actividadnan prohibi manera traficacion di contrabando.

Ademas Kustwacht ta controla siguridad di e boto, e personanan riba e boto y si e tripulacion ta dispone di e documentonan necesario. E controlnan aki ta no solamente di importancia pa siguridad di personanan individual, pero tambe pa siguridad di Pais Aruba.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 6 OKTOBER 2020 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening houdende vaststelling van een nieuwe tekst van het Wetboek van Strafvordering (Wetboek van Strafvordering)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

Pelea grandi na Dakota

Den oranan di anochi na Dakota, banda di misa Fatima a surgi un pelea entre algun personanan cu a resulta di a bay for di man.

Esaki a escala den un solo momento y ta laga dos homber herida, un di e personanan cu tabata herida a keda na cas banda pazuid di e misa, e la bay leun su curpa banda di un auto na sanger.

E otro persona tabata patras di e misa cu un kap na su cabses. Personal di ambulance a atende cu ambos homber herida. Motibo di e pelea ainda no a wordo constata.



Tirenan na candela Na piedra plat



Diahuebs anochi riba caminda di Piedra Plat, banda di e brug algun tire a keda laga riba caminda na candela.

Polisnan a yega di biaha na e sitio y cu nan brandblusser a logra paga e candela pa no mester yama undidad di brandweer pa cosnan chikito asina ki.

Oficialnan mes a ruim op e tirenan banda di caminda.

Libertad di expresion no por desemboca den echonan castigabel

E medidanan cu gobiernonan rond mundo mes-ter a tuma den cuadro di e pandemia di COVID-19, ta pisa y tin gran consecuencia (personal).

Na Aruba e medidanan a hiba na hopi reaccion den media, particularmente riba social media y Facebook.

Libertad di expresion ta un di e principionan principal di un estado di derecho democratico.

Hende mag di tin opinionnan cu ta ofensivo pa otronan of cu ta cay den mal tera.

Di politiconan y personanan den posiconnan halto por ser spera cu nan lomba ta mas hanchu cu di ciudadanonan comun y coriente, pero sigur no ta asina cu nan tambe lo tin soporta y wanta tur sorto di cos.

Libertad di opinion sigur no ta sin limite!

Libertad di opinion tin limite bao bao condicionnan legal y stricto y ta regla entre otro den EVRM (Tratado Europeo

di Derechonan Humano). Den EVRM ta papia (por ehempel) di echonan castigabel e manera instigacion, menasa y e asina yama articulonan di insulto. E echonan castigabel aki ta para den Codigo Penal:

- Dor di instigacion un persona por hiba otro hende na comete echonan castigabel
- Menasa por causa sufrimento of violencia na un persona
- Insulto ta un expresion ofensivo cu por dañá honor y bon number di un hende.

Si e tipo di cosnan aki wordo publica contra un persona, e por haci denuncia. Un investigacion penal lo wordo hiba, caminda no ta exclui cu hende por keda deteni.

Por actua tambe a base civil. Ora di comete echonan castigabel por trata di un onrechtmatige daad, dor di cual hues por (por ehempel) pone schadevergoeding.

Tambe tin casonan conoci cu hende a hasta perde nan trabao.

Chauffeur coriendo irresponsabel na Bubali

Diahuebs anochi, varios automobilistanan a haya nan mes confronta cu un Mustang preto cu tabata

core irresponsabel y tabata paga cende luz pa loco.

Polisnan a keda mobilisa pa e

sitio y riba caminda di Bubali a para e auto pa atende cu e chauffeur debidamente na e situacion.



Results of the Government of Aruba bonds issue – Afl. 40,000,000.00 5.30% SEPTEMBER 29, 2020 – 2027

Issuance pursuant to the State Decree of September 23, 2020 no. 1 (AB 2020 no. 142) in implementation of the article 2 of the State Ordinance of March 25, 2020 establishing the budgets of the Ministries of Aruba for the 2020 service year (AB 2020 no. 40), article 2 of the State Ordinance of March 25, 2020 authorizing the Minister of Finance to cover its financing needs in the 2020 service year (AB 2020 no.40), the articles 3, 5, 6, second paragraph, 7, 15, 16 and 17 of the State Ordinance Treasury Paper (AB 1987 no. 3), and Articles 2, 3, 4, 9, first and third paragraph, 10, 11, 12, second paragraph, 13, 14, first paragraph, part a, and second paragraph, 16, 17, second paragraph, 18, 19, 20, 27, 28 and 29 of the State Decree on Treasury Paper (AB 1988 no. 6), State Decree Financing Requirement 2020-IV.

The Central Bank of Aruba informs that, in applying a tender system as laid down in the document "Policy governing Government of Aruba's electronic bond issue via a tender system", the effective yield amounted to **5.6885 percent** for the above-mentioned bond issue for the amount of Afl. 40,000,000.00 with a maturity of 7 years at yearly coupon of 5.30 percent. This amount has been fully subscribed.

Aruba, October 2, 2020
Centrale Bank van Aruba

Results of the Government of Aruba bonds issue – USD 50,000,000.00 5.30% SEPTEMBER 29, 2020 – 2027

Issuance pursuant to the State Decree of September 23, 2020 no. 1 (AB 2020 no. 142) in implementation of the article 2 of the State Ordinance of March 25, 2020 establishing the budgets of the Ministries of Aruba for the 2020 service year (AB 2020 no. 40), article 2 of the State Ordinance of March 25, 2020 authorizing the Minister of Finance to cover its financing needs in the 2020 service year (AB 2020 no.40), the articles 3, 5, 6, second paragraph, 7, 15, 16 and 17 of the State Ordinance Treasury Paper (AB 1987 no. 3), and Articles 2, 3, 4, 9, first and third paragraph, 10, 11, 12, second paragraph, 13, 14, first paragraph, part a, and second paragraph, 16, 17, second paragraph, 18, 19, 20, 27, 28 and 29 of the State Decree on Treasury Paper (AB 1988 no. 6), State Decree Financing Requirement 2020-IV.

The Central Bank of Aruba informs that, in applying a tender system as laid down in the document "Policy governing Government of Aruba's electronic bond issue via a tender system", the effective yield amounted to **5.9348 percent** for the above-mentioned bond issue for the amount of USD 50,000,000.00 with a maturity of 7 years at yearly coupon of 5.30 percent. This amount has not been fully subscribed.

Aruba, October 2, 2020
Centrale Bank van Aruba

Formula 1: Honda ta bandona deporte



(BBCSport) – Team Red Bull ta bay perde su partner cu ta suministra motor, Honda, cu ta programa pa sali di Formula 1 na final di temporada

2021.

E decision di e empresa Hapones ta laga Red Bull y Alpha Tauri cu e tarea di bay busca otro proveedor di mo-

tor mientras cu e deporte a keda cu solamente tres compania ainda cu ta suministra motor pa e deporte.

Honda a bisa cu nan paso tabata e resultado di e transformacion di industria di auto cu ta alehando di motor di combustion interno.

Nan tin como meta pa alcanza "neutralidad encunto carbon pa 2050" a traves di "futuro tecnologia di energia cu ta inclui vehiculo riba fuel-cell y bateria".

Hefe di team Red Bull Christian Horner a bisa: "E focus

diferente dentro di industria di auto a hiba Honda na su decision pa re-orienta nan recursionan y nos ta comprende y respeta e razonamento tras di esaki."

"Nan decision obviamente ta presenta desafio pa nos como team pero nos tabata na e punto ey caba y cu nos forza profundo nos ta bon prepara pa responde efectivamente, manera nos a proba den pasado."

Red Bull a bisa cu nan "ta keda comprometi cu e deporte a largo plazo" despues di firma un contract nobo cu

F1 luna pasa.

Honda a bolbe den F1 na 2015 y a pasa tres aña dificil cu McLaren, sin por combina auto y motor nan nivel competitivo. Honda a cambia pa Toro Rosso, e junior team di Red Bull na 2018 y despues na 2019 pa Red Bull mes, ganando 5 grand prix den dos aña.

Sin embargo, Red Bull y Honda no por a presenta un desafio consistente pa Mercedes, cu e aña aki a aumenta su bentaha riba e resto di competidor.

Rafa Nadal ta pasa pa siguiente vuelta contra Travaglia

(BBCSport) – Rafael Nadal a bolbe manda un advertencia na su contrincantenan na Paris pa e Open di Francia, dero-tando Stefano Travaglia di Italia, permitiend solamente cinco game den e partido di tercer vuelta.

Nadal, cu ta buscando un record nobo di 13 triunfo na Paris, tabata muestra comodo y concentra loke a resulta den un victoria facil di 6-1 6-4 6-0. Travaglia, di 28 aña, a logra solamente seis punto den e promer set pero

a mehora den segundo set pa duna mas bataya contra e Spaño. Sin embargo, Nadal a aumenta velocidad atrobe pa termina sin permiti nada den tercer set. Su proximo encuentro awor ta contra Sebastian Korda. E Mericano di 20 aña a bira e promer persona cu a pasa via cualificacion pa yega na di cuatro round den nueve aña, venciendo e Spaño Pedro Martinez. Yiu di finalista na 1992 na Paris, Petr Korda, e hoben a marca 6-4 6-3 6-1 pa yega na ultimo 16.

Korda, cu ta rank 213 di

mundo, no a ni gana un partido na nivel di tour den tres intento anterior pero tabatin victoria impresionante contra veterano Italiano Andreas Seppi y e Mericano John Isner na Roland Garros.

Campeon di US Open Dominic Thiem a check in pa octavo final na Paris venciendo e Noruego Casper Ruud cu 6-4 6-3 6-1, cu ta muestra mas facil cu e tabata. E Austriaco, 27 aña, a enfrente ocho break point den e dos promer setnan, pero a entrega solamente un biaha den di cuatro



game di e promer set. Thiem a converti seis di su oportunidadnan pa gradualmente tuma control den dos ora y

15 minuut. Su siguiente contrincante ta campeon di 2015 Stanislas Wawrinka o Hugo Gaston.

Ciclismo: Miembro di Trek-Segafredo suspendi pa comentario pro-Trump

(AP) — E ciclista Mericano Quinn Simmons a keda suspendi pa su team di ciclismo Trek-Segafredo diahuebs pasa, despues di a post comentario antagonistico riba medionan social na favor di presidente Trump.

Simmons, campeon mundial junior 2019 den ciclismo di ruta, a contesta un periodista Hulandes cu a critica Trump riba Twitter. "Lamentablemente, coreedor di team Quinn Simmons a haci declaracion online cu nos ta sinti cu ta divisivo, incendiario, y na detrimento di nos team, pa ciclismo profesional, su fanaticonan y e futuro positivo cu nos ta spera cu mester yuda crea e deporte," Trek-Segafredo a bisa den un comunicado. "E no lo ta coriendo cu Trek-Segafredo te proximo aviso."

E coreedor di 19 aña a reaccionar diarazon pasa ora e periodista Hulandes José Been a

post ariba Twitter cu e ta spera pa su amigonan Mericano cu e "presidencia horrible aki ta termina pa boso," añadiendo "si bo ta sigui mi y bo ta apoya Trump, bo por bay."

Simmons a contesta skirbiendo "Bye" cu un emoji di un man color scur ta bisa ayo. Ora un otro account a contesta "Aparentemente un Trumper," Simmons a contesta "That's right" cu un simbolo di bandera di Merca.

Trek-Segafredo, un team Mericano antes conoci como RadioShack-Nissan, despues a emiti un di dos declaracion citando Simmons bisando cu e no tabatin intencion pa e tweetnan ta ofensivo.

"Na esnan cu a haya e color di e emoji racista, mi por hura cu mi no tabatin intencion pa esaki keda interpreta di e manera ey," Simmons a bisa. "Mi kier pidi disculpa na tur hende cu a haya esaki ofensivo ya cu mi ta fuerte-

mente contra racismo den cualkier forma."

Simmons ta den su promer

temporada cu Trek-Segafredo, cu a describi Simmons riba nan website como "den su mihor forma den careda

duro di un solo dia... e lo ta pas perfecto den e team pa Clasico."



Virologo Venezolano na New York ta investiga preguntanan tocante Covid-19

(Ipatilla) – E virologo Venezolano, Alberto Paniz-Mondolfi a destaca pa motibo cu ta lider di un investigacion riba efectonan a largo plaso cu Covid-19 por tin den muchanan y su relacion cu e sindrome di contesta inflamatorio y sistémico di infancia, despues di dirigi “La Incubadora de la Ciencia” na ciudad di Barquisimeto na Venezuela, tarea cu e ta sigui haci desde distancia.

Paniz-Mondolfi a yega na Hospital di New York y Scol di Medicina Mount Sinai, na unda ta docente asistent di patologia y medicina molecular.

E dokter Venezolano ta gradici su experiencia na Venezuela na unda el ta trata pashentnan cu dengue, zika, chagas y

chikungunya. Esey a permiti pa e por comprende y continua investigando, vooral den area di muchanan Hispano, cu segun su hallazgo, ta e poblacion cu a haya mas impacto cu malesanan cu ta desaroya despues di un infeccion di Covid-19, como esun di Kawasaki, un afeccion cu ta causa inflamacion den adernan di e curpa y ta presenta mayoria di biaha den muchanan menor di 5 año.

“Nos a mira cu e casonan cu nos tabata evalua tabata crusa cierto paralelismo cu un condicion similar y nos a wak na Sur America cu e casonan di dengue. E condicion similar aki ta e sindrome di Kawasaki. Ora nos ta wak e paralelismo aki paden di loke ta trata un molecule fisco-patologico di enfermedad di Kawasaki, mester tin un pre-

disposicion genetico.” Pa loke ta trata su labor na Venezuela, e dokter ta indica cu ta sigui traha na distancia cu “La Incubadora Venezolano de Ciencia”, un centro di estudio científico cu ta dedica na investigacion y innovacion na ciudad di Barquisimeto na Venezuela.

Ta un laboratorio cu incluso por funciona na distancia y “mi alumnonan ta sigui ey nan, y nos ta sigui investiga, estado di e arte di virusnan permanente. Mas leu cu chikungunya, zika of dengue”. Actualmente nan ta montando plataformanan pa diagnostica SARS-CoV-2. Vooral pa evalua un tiki e comportamiento of presencia di variante cu por ta sucediendo pa cambio di contexto y pa motibo cu nan ta mira cu awor e onda epidémico tin forsa na



Sur America.

E dokter ta spera cu por haya mas contesta pa e preguntanan cu te ainda ta existi riba coronavirus. E ta sigura cu ciencia tin su tempo specialmente den e desaroyo di e vacuna. Mientras e ta conseha pa sigui cu protocolnan di seguridad, cu a desaroya te awor.

Si mecanismo di distanciamiento social, di cuarentena, cu gran parti di e paisnan di hemisferio nort a bin cumpliendo y obedeciendo a haya un éxito basa riba fundamento epidemiológico, “pakico no sigui pone e medidanan aki den practica”, Paniz-Mondolfi a bisa.

Genes di Neandertal den hende awendia por aumenta riesgo di Covid-19 severo

(ScienceNews.org) – E herencia genetico di Neandertal den algun persona por aumenta nan riesgo di desaroya Covid-19 severo.

Un pida di DNA riba e cromosoma humano 3 a ser haya anteriormente di ta asocia cu un aumento di riesgo di desaroya malesa severo di infeccion di coronavirus y wordo hospitalisa. Algun herencia genetico pasa despues cu humano a reproducí cu Neandertal mas di 50mil año pasa ta conoci pa afecta funcion inmuun y otro aspectonan di salud humano den temponan actual. Pues investigadonan a dicidi di mira si Neandertal y otro primonan lehanu yama Denisovan tambe ta comparti e region riesgoso.

“Mi a cay for di mi stoel. Mi tabata hopi sorprendi pa mira cu e variantenan genetico

tabata exactamente igual cu Neandertal”, segun genetista evolucionario Hugo Zeberg di Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology na Leipzig, Alemania, y e Karolinska Institute na Stockholm. Zeberg y su colega di Max Planck, Svante Paabo, a reporta e hallazgonan dia 30 di september den Nature.

Alrededor di mita di persona cu e ancestronan en cuestion ta bin di Sur Asia – particularmente Bangladesh – y alrededor di 16 por ciento di hende na Europa awendia tin e herencia Neandertal aki, segun e estudio nobo.

E DNA peligroso a ser identifica como un zona di peligro pa Covid-19 den estudionan di asociacion den genoma, of GWAS, cu ta usa metodonan estadístico pa haya variantenan genetico cu ta aparece

mas frecuentemente den hende cu un malesa particular cu den esunnan sin e malesa. Den e caso aki, e comparacion tabata entre hende cu tin formanan leve di Covid-19 y hende cu tabata rekeri hospitalisacion.

E porcion di cromosoma 3 aki ta contene variantenan genetico multiple cu ta casi semper hereda hunto, formando un bloki conoci como haplotipo. E variantenan ey no ta necesariamente e cambianan genetico cu ta conduci na malesa mas severo, pero nan ta adverti cu un of mas genes den e region por ta responsabel pa aumenta susceptibilidad pa coronavirus. E investigadonan ta trahando pa descubri cua genes den e region por ta contribuyendo na susceptibilidad, segun Zeberg.

Di 13 variante genetico cu ta compone e haplotipo di riesgo, 11 a ser haya den DNA di un Neandertal 50mil año bieu den Cueva Vindija na Croacia, y tres tabata comparti cu dos Neandertal di montañanan Altai di Rusia. Denisovanan, di otro banda, no tabata carga e variantenan aki.

Maske mayoria di no-Africano tin algun tipo di DNA

Neandertal como un reliquia di reproduccion antiguo, herencia di e haplotipo susceptible pa Covid-19 tabata aki aya. E haplotipo no a ser pasa na Asia Oriental, pero hende di herencia Sur Asiático tabatin mas probabilidad di tin e legado Neandertal. Alrededor di 63 por ciento di persona na Bangladesh tin sikiera un copia di e haplotipo asocia cu malesa, y 13 por ciento tin dos copia (un di e mama y un di e tata). Pa nan, e DNA Neandertal por ta parcialmente responsabel pa aumento den mortalidad di infeccion di coronavirus. Hende di origen Bangladeshi bibando na Reino Uni, por ehemplo, tin dobel probabilidad di fayece di Covid-19 compara cu poblacion general.

E patronchi no stabiel di herencia aki por indica cu diferente presionnan evolucionario tabata den efecto durante e historia di e haplotipo, segun Tony Capra, un geneticista evolucionario na Universidad di California, San Francisco. “Ta un les importante tocante variacion genetico; loke ta bon den un luga por ta malo den otro luga.”

Na Bangladesh, e haplotipo en cuestion por a duna hende un bentaha evolucionario pa combati otro patógeno,

manera colera, permitiendo e haplotipo aumenta den frecuencia, Zeberg ta specula. Na Asia Oriental, por tabata un desbentaha evolucionario pa cu otro malesanan, pa loke el a reduci.

E resultadonan no ta nifica cu tene DNA Neandertal lo causa hende un malesa severo – ni cu no tine ta protege hende. Asiaticonan Oriental generalmente tin mas DNA Neandertal cu otro gruponan, pero no a hereda e haplotipo particular aki. Sinembargo, miles di persona na China y otro partinan di Asia Oriental a fayece di Covid-19. Di otro banda, hende di descendencia Africano tin tiki of nada di DNA Neandertal, pero Mericanonan color scur ta entre esnan den mayor riesgo di muri di Covid-19, hopi biaha pa motibo cu por no tin relacion cu genetico.

Capra ta destaca: “Cu Covid-19, tin un componente genetico cu ta importante, pero factornan social y ambiental ta hopi mas importante pa determina riesgo y severidad.” Por ehemplo, un di e factornan di riesgo mas grandi ta edad, cu muchanan chikito den menos riesgo y hende di edad avansa den mayor riesgo di hospitalisacion of morto pa Covid-19.



Banco Central Europeo ta move den direccion di euro digital



(AP) — Cu consumidornan cada bes mas usando formanan sin cash pa haci compras, Banco Central Europeo ayera a tuma un stap mas cerca di un version digital di e moneda euro, comparti pa 19 pais, bisando cu mester ta cla pa lansa placa digital si un mundo cambiando ta rekeri esaki.

E banco central a duna un reporte comprensivo delinendo e motibonan pakico lo por ta necesario pa tuma e stap. Banco Central Europeo

(ECB) tambe a bisa cu lo tene consulta publico riba e idea cu ciudadano-, academico-, y bankeronan.

A bisa cu no a tuma un decision, y cu cualkier euro digital lo complementa cash, no reemplasa esaki. E consulta lo cuminsa dia 12 di october.

“E euro ta pertenece na Europeanan y nos mision ta pa ta su guardian”, segun Christine Lagard, presidente di ECB. “Europeanan cada bes mas ta bayendo digital den e forma con nan ta gasta, spaar

y inverti. Nos rol ta pa sigura confiansa den placa. Esey ta nifica sigura cu e euro ta fit pa era digital. Nos mester ta prepara pa lansa un euro digital si e necesidad presenta.”

Un euro digital lo ta diferente di otro sistema di pago sin cash maneha pa sector priva, pasobra e lo ta placa oficial di banco central – confiabel, sin riesgo, y menos caro pa usa. Un cryptomoneda di banco central tambe lo por ser usa offline, por ehempel, pa transferi cantidad chikito di placa entre individuonan

usando cartera digital riba nan smartphone y un conexion Bluetooth.

E uso di cash ta reduciendo den algun pais, lidera pa Suecia, unda mayoria di sucursal di banco ya no ta usa cash, y tienda, restaurant y museo ta acepta solamente carchi of pago mobil. Adicionalmente, e pandemia a conduci na un aumento den formanan sin mishhi (‘touchless’), no cash, pa paga den tienda. Cash ainda tin su adherentenan, pasobra e ta conveniente y priva, y ECB a sigura di laga bon cla cu no ta proponiendo deshaci di biyete y moneda.

ECB no ta su so den studia e asunto. Banco central di China ya ta test un cryptomoneda oficial, mientras banco central di Suecia ta bisa cu a inicia un proyecto piloto.

Reserva Federal Mericano ta tumando un mira mas a largo plaso. Lael Brainard, miembro di e hunta di gobernador na e Fed, a bisa na augustus cu e Fed lo mester puntra con lo aplica ley Mericano. El a bisa cu no a tuma un decision, ‘ya cu nos ta tumando e tempo y esfuerso pa compronde e implicacionnan significante di monedanan digital y CBDCs (monedanan digital di banco central) rond mundo’.

Un task force di expertonan di ECB y e 19 banconan central nacional di e eurozona a nota cu mientras demanda ta aumenta pa pagonan sin cash, lo mester tin un sistema digital pa henter Europa, liber di riesgo. Nan a bisa cu e lansamento potencial di monedanan priva digital mundialmente por genera preocupacion pa cu regulacion y presenta riesgo pa e estabilidad di sistema financiero.

Facebook aña pasa a propone lansamento di Libra, un moneda digital cu lo ta sosteni pa placa existente otorga pa gobierno. Libra no lo ta maneha pa Facebook, sino pa un asociacion sin fin di lucro basa na Suisa. Banconan central y reguladornan a expresa preocupacion tocante privacidad, labamento di placa y proteccion di consumidor. E proyecto a sufri un retraso na momento cu companianan financiero di perfil halto, manera MasterCard y Visa a bandona e proyecto.

E base tecnico por ta e asina-yama ‘distributed ledger technology’, un forma descentralisa di tene bista riba pago, of e infraestructura di pago existente di ECB, TIPS. E sector priva por despues desaroya forma pa consumidornan por usa e placa den practica.

Telescop Hubble a mira un strea enorme explota y desaparece

(CNET) – ‘Explosion termoneuclear fugitivo, titanico’. ‘Un acto di desaparicion’. ‘Bom atomico di naturalesa’. Asina NASA a describi un supernova, e momentonan final di existencia di un strea.

Setenta miyon di aña luz leu, den e galaxia spiraal NGC 2525, un white dwarf a explota y e Telescop Espacial Hubble a presencia su ultimo dianan. NASA y Agencia Espacial Europeo (ESA), cu ta maneha Hubble conhuntamente, a revela un time-lapse inusual di con e supernova su luz ta dim.

E telescop espacial a cuminsa observa e supernova, yama SN 2018gv, na februari 2018. E time-lapse ta cubri casi henter un aña di observacion di Hubble.

E supernova incialmente tabata briya mas cu otro streanan den su galaxia anfitrion. “Ora un strea ta libera mesun

hopi energia den algun dia cu loke nos Solo ta libera den varios bion di aña, bo sa cu e no ta bay keda visibel pa largo”, NASA a bisa den un declaracion.

Hubble a observa e supernova mientras cientificonan tabata traha pa compronde miho e ritmo di expansion di e universo. “Mas cu djis duna show di luz celestial, supernovae por ser usa como marcanan di posicion pa midi distancia entre galaxianan”, NASA a bisa. “E pijlchi aki ta necesario pa calcula con rapidamente galaxianan ta parce di ta alehando di otro, cual na su bes ta duna un calculacion di edad di e universo.”

Mientras cu supernovae ta relativamente comun den henter universo, e time-lapse di Hubble ta duna nos un bista poco comun riba e proceso dramatico hunto cu un recordatorio cu hasta streanan no ta permanente.



Tekashi 6ix9ine hospitalisa pa sobredosis di pildo y cafeina

(infobae) – Tekashi 6ix9ine a laga su problemaman den prison atras, pero awo ta parce cu e rapper tabata victima di un sobredosis inusual: pildo di dieta y cafeina.

E rapper a ser admiti den un hospital na Florida despues di e reaccion causa pa e combinacion di ambos substancia segun varios reporte. Diahuebs ultimo, e propio Daniel Hernandez, nomber berdadero di e rapper, a conta su

historia na e portal online The Shade Room.

Segun locual e artista di 24 aña a conta, su sobredosis tabata resultado di combina un copi koffie cu dos pildo di Hydroxycut, un suplemento alimenticio.

E rapper a admiti cu e dosis recomenda ta di un pildo, pa loke e uso di e pildo a acelera su ritmo cardiaco. Tekashi a conta cu el a cuminsa 'soda excesivamente' tiki despues

di consumi e pildonan.

E rapper nativo di New York a splica cu e ta usando e pildonan aki debi na e aumento di peso cu el a sufri durante su tempo cera den prison. El a splica cu el a yega di pisa 200 libra (90.7kg) y cu, cu ayudo di e pildonan, ya el a logra perde alrededor di 30 libra (13.6kg).

Hunto cu esaki, Tekashi a sigura cu e no tabata bao efecto di ningun otro droga na momento di e incidente.



E rapper ta actualmente den libertad condicional, pa loke no ta permiti pa usa substancia illicito.

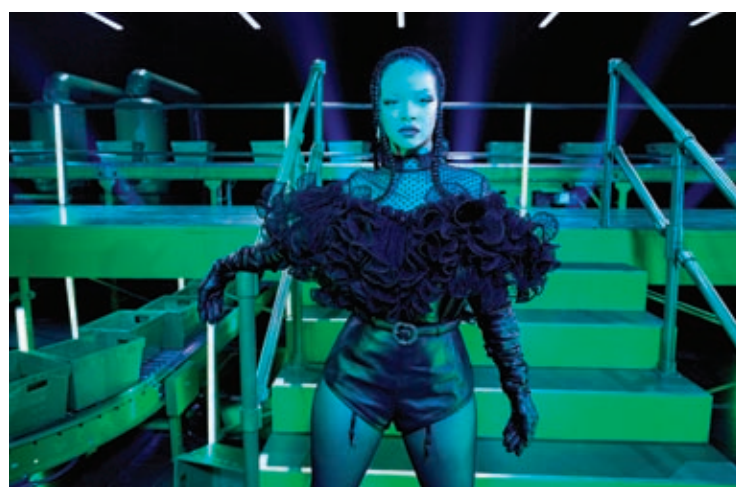
Rihanna tocante su album nobo: 'Mi djis kier diberti cu musica'

(AP) — Ta cuatro aña desde cu Rihanna a lansa un album, pero e cantante ta trahando duro grabando musica nobo.

E strea di pop di 32 aña di edad a bisa AP cu pa su album nobo ya el a tene 'tonelada di campo di composicion' — unda compositornan ta poni den grupo pa crea canticanan original pa artistanan. Awo, el a bisa cu el a puntra su mes: "Kico mi ta sinti personalmente? Kico mi kier pone eyfo, y como artista, con mi kier hunga cu mi arte? Con mi kier interpreta esey?"

"Con mi kier reimagina esaki, pasobra tabata hopi estructura den pasado", el a continua den un entrevista recien. E artista kende a gana Grammy den categorianan R&B, dance y rap, a agrega: "Bo ta haci pop, bo a haci e genero aki, bo ta haci esey, bo ta haci radio, pero awo ta djis manera, kico ta haci ami feliz? Mi djis kier diberti cu musica. Tur cos ta asina pisa. E mundo den cual nos ta biba ta hopi. Ta abrumante cada dia. Y cu e musica, mi ta usando esey como mi salida."

'ANTI' di Rihanna, e di ocho album di e cantica lansa na



2016, a ricibi elogio critico, lansando cantidad di hit manera 'Work', Love on the

Brain', 'Needed Me' y mas. En general, Rihanna a logra 14 hit No. 1 riba e Billboard

Hot 100 desde su debut na 2005. El a acumula 31 hit Top 10 den e clasificacion.

Rihanna, kende tabata hopi druk cu su lineanan exitoso di makeup y moda, ta bisa cu e pandemia a presenta un reto pa cu musica, pero e tin plan pa sigui lucha. "Mi kier bay riba tour pero no por, pues mi ta pega cu musica cu mi stima, y awo mi ta purbando di busca un manera con mi por crea aspecto visual pa esey", el a bisa. "Esey ta un reto tambe. Pero mi ta stima retonan, pues bo sa, mi ta bay logra."

E rol clave y desconoci di prins Charles den bida di Idris Elba

(infobae) – Actor Britanico, Idris Elba di 48 aña di edad, a confesa den un video riba su perfil di Instagram cu prins Charles tabatin un rol hopi importante den su carera den actuacion.

"Tempo cu mi tabatin alrededor di 18 aña, mi tabatin e experiencia maravioso di haci un audicion pa 'The Prince's Trust'. Mi a ricibi 1,500 libra cu a duna mi mi cuminsamento y mi carera", e protagonista di The Wire y Luther a conta, den e clip publica riba e cuenta di Prince's Trust, un organisacion caritativo fundada pa e heredero di trono Britanico, cu proposito di ben-



eficia hobennan den situacionnan menos privilegia.

Cu e donacion, ademas di inicia su carera como actor, Elba a aleha di e gang cu tabata un denominador comun den e vecindario unda e ta-

bata biba, na Hackney, nort di London.

Asina cu na luga di join un grupo delictivo, el a cuminsa asisti na e prestigioso National Youth Music Theatre na Reino Uni.

For di e momento ey, e actor a converti den un embahador di bon voluntad di e Trust, y na 2010 a haci un pelicula

cortico tocante su experiencianan cu e traficante di droga na London converti den ayudante hubenil, Dante Lauder-Hawkins.

E actor tambe a conta cu e placa a yud'e stabilisa su futuro como actor memey di un situacion economico familiar den su adolescencia cu a forsa nan biba den un asilo pa algun tempo.



Donation Drop Day

When: Oct. 4, 2020
Time: 11 am - 5 pm
Where: Aruba Animal Shelter
Wayaca 128B
Phone: 582-1623

Needed Donations:

- Dog & cat food/treats
- Cleaning supplies (Clorox, floor soap)
- Dog shampoo
- Old towels
- Money

Donors will receive a chance to win a Samsung Aios, Playa Linda weekend stay, and more!

Donations will be shared with other rescue groups

Celebrate World Animal Day with us!

Melvin Tromp di partido AVP :

Prome Minister ta pretende un tipo di curashi cu ta mas un acto di coberdia



Siman pasa gobierno a manda yama miembronan di e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno, pa mira con ta bay atende cu e cantidad di critica cu tin na e momentonan aki riba practicamente tur ministerio cu tin.

Melvin Tromp di partido AVP ta muestra cu for di oranan tempran di mainta, miembronan di Parlamento a tuma rumbo pa edificio di Cocolishi caminda gobierno un biha mas lo a dicidi di usa e parlamentarionan aki, como simpel marionetanan cu ta wordo usa ora cu gobierno tin mester di nan servicio. “E strategia tabata bisto dentro di algun ora, caminda a habri

afo contra lider di partido AVP, sr Mike Eman caminda Prome Minister Evelyn Wever Croes tabatin e curashi di bin c’un reaccion di cobarde, cuestionando e maneho financiero di gobiernonan di Mike Eman.

Ta cos di hari, sigur di un Prome Minister cu primeramente nunca a cumpli cu pueblo, kende ta bay den historia politico di e pais aki, como e Prome Minister cu mas placa a ranca for di pueblo y for di comerciantenan y tur esaki sin duna algo a cambio.

Practicamente gabinete Wever Croes a supera gabinete Nelson Oduber IV como e gobierno cu mes placa a haya

for di medidanan impopular tuma contra di pueblo, tur esaki despues di a sigura pueblo durante di campaña electoral, cu nan lo drecha e situacion financiero di e pais, SIN cu mester tuma medida.

E 11 marionetanan cu ainda ta sostene gabinete Wever Croes a sigui gobierno mal usa nan manera gobiernokier, caminda a manda yama un reunion publico pa atende un rapport di Algemene Rekenkamer riba e proyecto Bo Bario, buscando algo cu a bay robes pa hunga politica barata cu esaki pero hecho ta keda cu pueblo den tur bario cu e drenta, por mira realizacion di e e proyecto di Bo Bario. Un proyecto pa desaroyo di barionan, caminda a inverti pa eleva e nivel di bida di ciudadanonan di tur bario, caminda e proyecto aki a yega te dilanti stupi di e centro di MEP na Santa Crus, sin cu e partido aki mes a yega di haci algo pa e bario aki.

Durante di e reunion a trata di haya algo robes pero con por haya algo robes si ta un proyecto cu a wordo controla pa Parlamento, a pasa aprobacion den varios presupuesto, hasta presupuestonan cu CFT a controla y aproba.

Despues esakinan por a bolbe wordo mira den e cuentanan anual cu a wordo presenta pero cu durante di gabinete Wever Croes, ya no ta wordo entrega mas, ya cu realmente e gobierno di MEP aki no ta haci net nada pa drecha e pais aki manera cu a wordo priminti. Al contrario por bisa cu tur e desordo cu e marionetanan den parlamento tin cu sigui haci den proximo siman- y lunanan, ta pa distrae pueblo pa e posibel entrega di autonomia financiero di pais Aruba na gobierno Hulandes. Mester distrae pueblo su atencion cu no tin placa pa pueblo pero sin tin miles y miles di florin pa paga tres Alto Comisario den e maneho desastroso cu Minister di Husticia a bin ta hibando. Criminalidad ta sigui aumenta, tur esaki despues cu a priminti pueblo cu tur cas, cu tur caya rond di Aruba lo haya camara di seguridad pero net nada a wordo haci pero si a ranca cerca di 300 miyon flo di cartera di pueblo. Plan Social mester a trece alivio den e presion social cu tin den pueblo, mester a trece alivio pa victimanan di abuso sexual y fisico pero te cu dia di awe e unico grupo cu a gosa di e plan social di Minister Glenbert Croes y su gobierno, ta

famia- y amigonan di e minister y di e gobierno.

Na Hulanda a Sali publicacion e siman aki cu pa 2022 pensioen lo wordo reduci y tur cos ta indica cu esaki lo bira e caso tambe aki na Aruba, sigur den man di un gobierno cu nunca tabatin solucion, cu nunca a cumpli cu promesanan haci na pueblo. Na luga di e pidi un reunion di Parlamento pa atende e rapport di Algemene Rekenkamer riba e proyecto Bo Bario, parlamentarionan cu ta sostene gobierno por a pidi Prome Minister bin muestra Parlamento tur e proyectonan cu nan a logra na cumpli cune den ultimo tres añanan.

Net NADA! Nada a wordo haci pa pueblo pero so pueblo a wordo confronta c’un aumento di costo di bida increíblemente haltu, pueblo a conoce aumento di prijs di gasolin, pueblo a conoce problemanan serio den enseñanza, problemanan serio den turismo, problemanan serio den comercio pero di otro banda gobierno no tin nada mas di duna pueblo, cu no a cifranan riba casonan di covid-19, caminda maneho di esaki tambe ta wordo hopi cuestiona.

Parlamentario Alan Howell (POR) ta para tras di piscadonan :

Dentro di 10 dia e gedoog beleid pa spearfishing lo mester ta cla

Diahuebs anochi despues cu e reunion publico den Parlamento riba e tema di problematica di pesca a termina, Parlamentario Alan Howell a indica cu ta un gran anochi specialmente pa e homber chikito.

E ta indica cu Parlamento ta un luga serio y su meta

principal ta pa para tras di su pueblo, di su hendenan humilde. E opinion aki el a vocifere for di siman pasa y contrario na loke algun a pensa cu esaki lo bira un wega of un cherkamento, “ora cu mi para pa algo, mi ta para tras di mi palabra. Nos hendenan humilde, nos piscadonan tabatin mester di un Parlamento cu ta para fuerte

patras di nan, un Parlamento cu ta compronde nan dolor”.

Mas aleu Howell a bisa cu diahuebs mes a pasa di un bi-jeenkomst pa un reunion publico caminda a presenta un mocion y pone mas presion riba gobierno, indicando asina cu Parlamento tin e situacion aki na serio. Na final di e reunion a pasa den forma unanime un di e mocionnan na bienestar di e piscadonan, urgiendo gobierno pa dentro di 10 dia di trabou por haya un gedoogbeleid pa piscadonan di spearfishing y permiti e personanan aki pone cuminda riba mesa pa nan serkeri.

Alan Howell tin e confiansa cu gobierno lo haci su maximo esfuerso pa keda cla cu e gedoogbeleid dentro di e termino stipula, logrando asina un avance pa esunnan cu tin spearfishing como nan ofishi.



Bista Politico

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba especialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

Booshi Wever (UPP) :

Cu ki motibo miembronan di coalicion ta keda defende e autor principal di corrupcion na Serlimar?



Pueblo di Aruba un biaha mas por tabata testigo di un reunion maratonico, na unda 21 parlamentario a bin duna un show di un Parlamento critico, pero sin ningun resultado. Un biaha mas por a scucha e avalancha di maniobranan cu Otmar tabata haci den su maneho desastroso den Serlimar, pero enbes di presenta un mocion pa CONDENA tur e actonan di corrupcion, mal gobernacion, patronahe politico, konkelmento cu cifranan y manipulacion, a resulta cu e gran issue di e reunion tabata un "hindervergunning". Un "hindervergunning" cu tabata un di e exigencianan den e "bestek" na 2018, pero cu Otmar Oduber a laga saca for di e bestek. Djis pa beneficia su amigo personal y sponsor CTC, cu no a inclui e hindervergunning den su oferta contrario loke Johnson's Enterprise SI a haci.

Aparte di esaki Otmar a peca y a desvia di por lo menos 7 ley. El a comete actonan PENAL menciona den e.o. articulonan 2:344, 2:345, 2:353 y 2:354 dor di a pone e.o. e

ley di Comptabilidad (articulo 25 inciso 4) completamente un banda. Pa colmo su colega di Finanzas tambe a actua contra e MB cu nan mes a firma. Dicho MB a duna O.O. e autoridad pa desvia di un destaho publico y haci un "DESTAHO BOU MAN", pero na final O.O. a duna su sponsor/amigo e proyecto di mas di 16 MIYON florin "UIT DE HAND"!

For di e contestanan y e documentonan presenta por a saca afo cu O.O. a haci su mes culpabel tambe di "MACHTSMISBRUIK" cu ta algo cu ta bay enpugna di nos codigo penal. Ora cu O.O. a ripara cu e oferta di su sponsor/amigo NO ta e oferta mas abou, ela bay over na "SJOEMEL" cu cifra. Esaki ta poni den un di e documentonan poni "ter inzage" durante e reunion publico.

For di e documentonan claramente por a saca afo cu tanto ex-minister Otmar Oduber como e Raad van Toezicht no a actua conforme e articulo 7 di e ley riba Serlimar, cu ta bisa hopi cla cu Serlimar MESTER aplica reglanan di COOPERATE GOVERNANCE. Resultado ta corrupcion na gran escala y e

principio basico di Cooperate Governance, esta "fairplay" y transparencia absolutamente NO a wordo aplica. Y tur esaki cu bendicion di gobierno y di coalicion den Parlamento, cu awe kier muestra cu nan ta critico.

Ironia ta cu recientemente Parlamento a haya ta necesario pa, corectamente, dedica atrobe atencion riba e desaster cu e proyecto "Bo Bario" di Mike Eman, a ocasiona. Pero ora ta wordo confronta cu e desaster di Serlimar, ta prefera di hunga politica di avestruz. Nan a wordo bon informa riba e PORkerianan cu tabata sosode den Serlimar. Particularmente e lider di fraccion di MEP sin papia di sres. Vrolijk y Tévreden. Nan a ser informa den DETAYE kico tabata pasando, pero e tempo ey a scoge pa bay colga "vrolijk en tevreden" na O.O. y awor kier bin hunga e tigernan di papel. E dicho ta aplicabel den e caso aki cu ta bisa cu tin biaha miho bo keda keto pa pueblo no haya sa con ingenio bo ta, pa no uza otro palabra.

Ta hopi ingenio ora tende sr. Tévreden bisa cu e ta spera cu e insinero chikito aki no

bira un "kapitaalsvernietiging" manera tabata e caso di Bouldin & Lawson. Ki hilaridad! No ta ABO mes a bay di acuerdo pa DESMANTELA e instalacionnan di B&L? Dicon sr. Tévreden no a pidi e minister e tempo ey, e 4 consehonan cu ta bisa cu e miho solucion ta pa pone e planta bek den funcion, ya cu den un par di luna lo por a cuminsa wak un alivio pa e pueblo di Parkietenbos! Y esaki cu un inversion relativamente hopi abou. Pero nooo, e issue importante ta e hindervergunning!

E gabinete Oduber 1 & 2, a percura pa un solucion duradero cu e planta Waste-Away-plant di B&L, pero tur

hende sa cu ta un BOYCOT FEROZ a caba cu esaki. Esaki a wordo confirma pa varios sentencia y WODC. Lastimamente mester tende un parlamentario di MEP bisa cu niun gobierno a percura pa un solucion. Durante e gabinete Oduber 1 & 2 e pueblo di Parkietenbos a conoce un alivio, esaki danki na e VISION cu a ser converti den un MISION.

Aki atrobe interes partidista a prevalece riba e interes general y awor esaki ta parce cu lo ta caso atrobe. Por a scucha cu lo bay haci masha hopi test na Parkietenbos, loke por cierto ta na su lugar, pero si realmente ta preocupa pa nos medio ambiente anto mester pidi pa haci testnan di e humanan toxico cu ta procedente for di WEB tambe. Pero eyan tur hende ta "muisstil"! Enbes cu a presenta un mocion conhunto di HENTER Parlamento pa CONDENA e CORUPCION Y MALGOBERNACION di Otmar Oduber, ta keda teima riba un hindervergunning.

Y enbes di bin cu un mocion pa sigui cu e 4 consehonan di Serlimar y uno di PAHO pa rehabilita e WasteAway plant di B&L ta pidi mas plan atrobe. E autor di e Plan Integral y Duradero di Waste Management ta e director actual di DNM, cu ta e consehero principal di e actual minister tambe. Pues stop di "beat around the bush" y haci loke mester ser haci pa e Pueblo di Parkietenbos. Y stop di defende e CORUPCIONAN cu Otmar Oduber a comete den Serlimar. E parlamentarionan critico a perde tempo caba pa nan tambe bay entrega keho na OM, manera nos si a haci na december 2019 contra di e ex-minister corrupto!

Bista Politico

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba especialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

DIMAS ta splica proceso di restitucion



Restitucion ta significa cu e cliente por haya (un parti di) e gastonan haci pa su peticion di permiso. Na Dimas nos ta conoce e restitucion di e waarborgsom (deposito) y e restitucion di leges (tarifanan). Durante di e ultimo lunanan aki hopi cliente a ricibi un carta indicando cu nan por ricibi un restitucion di un di e sumanan paga.

Pa kico ta pidi restitucion?
Tin diferente motibonan pa kico un persona lo pidi un restitucion di " waarborgsom " nos lo sumanan akinan

E persona ta abandona Aruba definitivo
E persona a obtene nacionalidad Hulandes
E persona a wordo nenga y e persona no tan a Aruba
E peticion doño di e permiso

a fayece
E persona ta obtene un status " van rechtswege" / admisibel pa ley
E persona ta obtene su permiso di firma liber
E peticion a wordo retira / hala atras door di e peticionario / garante
E peticionario lo wordo deporta pa GNC
E peticion a paga den pasado un deposito caba y a bolbe paga atrobe (paga 2 biaha e suma di deposito)

Motibonan pa cual un persona por pidi un restitucion di e " leges" paga ta :

E peticion a wordo retira / hala atras door di e peticionario / garante
E peticion a wordo nenga
Pago di un suma erroneo

Con por pidi restitucion ?

E persona cu ta desea di pidi restitucion sea di e deposito of di e tarifa paga por haci esaki mediante di e formularionan " restitutie waarborgsom of restitutie leges " riba nos e-helpdesk.

Kico ta e rekisitonan necesario pa e peticion di restitucion ?

E rekisitonan ta dpnde completamente di e motibo pa cuela un persona ta pidi un restitucion di e tarifa of di e deposito. Ta importante na e momento cu e persona yena e formulario di restitucion pa e kies e motibo cu ta aplicabel den su situacion y agrega e documentonan rekeri segun e motibo. Den caso cu un tercera persona ta haci e aplicacion di restitucion, mester agrega un carta di apoderacion firma door di e doño di e recibo , e number ariba e

recibo. Si ta menor die dad e mayor(nan) lo tin cu firma e carta pa e apoderado.
Despues cu DIMAS ricibi e peticion di restitucion DIMAS lo bay evalua esaki, si e peticion ta completo, esaki lo wordo honra. E cliente lo ricibi un "restitutiebrief" un carta via postkantoor cu ta indica cu e cliente tin derecho riba restitucion sea di deposito (waarborgsom) of e tarifa (leges)

Con ta sigui despues cu cliente ricibi un restitutiebrieft ?

Den e restitutiebrieft DIMAS ta splica e cliente kico ta e pasonan cu e lo tin cu sigui pa asina por ricibi e restitucion di su placa.

Ta importante pa e cliente tene cuenta cu ne cu no ta DIMAS tae sun cu lo trans-

feri e placa bek pa e cliente sinno departamento di finanzas.

Pa departamento di finanzas por haci esaki debidamente mester entrega hunto cu e carta original di e restitucion di DIMAS e siguiente documentonan conforme nan maneho:

Comprobante original dip ago(nan) haci
Identificacion valido (di e peticionario ,apoderado "gemachtigde " menor die dad of defunto.

Number di cuenta bancario local cu ta activo (di e peticionario of di e apoderado)
Formulario di autorisacion di departamento di finanzas sit a necesario.

Departamento di dinansas su maneho dip ago tin un periodo di 90 dia despues di entrega e documentarionan.

Recomendacion di DIMAS :

Clientenan cu ta desea di ricibi e restitucion di e tarifa of din an deposito mester entrega tur e documentonan cu ta rekeri segun nan motibo di pidi e restitucion. Alabes nos ta pidi e clientenan encarecidamente cu si nan ricibi un restitutiebrieft mester warda e documento aki bon, pasobra DIMAS lo no duna un duplicado di e carta aki. E restitutiebrieft di un peticion lo wordo otorga solamente un biaha na e cliente y pues no por pidi un duplicado. Sin e documento ariba menciona no lo por ricibi su restitucion. DIMAS ta spera cu clientenan por tuma nota di e informacion di e restitucion pa asina evita cualkier inconveniencia cu por surgi na momento di procesa un peticion di restitucion.

Mundo a para keto un rato na "World No Alcohol Day "

Dos di oktober ta e fecha cu a ser reserva tur aña pa World Health Organization (WHO) unda cu ta para unrato keto y pone atencion na e problemanan causa door di uzo di alcohol y tambe ta pensa ariba maneranan y strategianan pa reduci e problemanan a causa di alcohol.

WHO ta bisa cu tin mas di 2 miyon caso di morto pa aña relata na alcohol. Alcohol sigur ta un di problemanan grandi unda cu ta trece complicacion cu salud y tambe

hopi accidente rond mundo. Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A.) tambe ta para keto y forma parti di e dia aki unda nos ta aporta y trece pa comunidad di Aruba un comercial informativo pa asina pueblo por sa e risiconan ora ta tuma e decision pa haci uzo di alcohol.

Cu e video cu F.A.D.A. a presenta kier pa comunidad di Aruba sa con importante bo salud ta pa bo, Y cu e decision final semper ta keda na abo. Un pueblo bon informa semper lo ta un pueblo cu lo tuma desicionnan corecto.





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



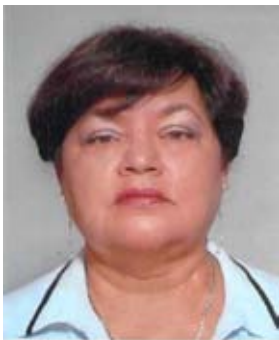
Alexis Marinus Petronia

Mihor conoci como ‘Alex’ of ‘Ali’
*15-04-1939 - †01-10-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:



Serita E. Zievinger-Kock

Mihor conoci como “Evelina”
*29-03-1947 - †01-10-2020

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di
Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos difunto
stima:



Stella Helena Henricus-Wernet
*14-08-1948 - †01-10-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia
despues



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
“Ban cas di Señor!”
I awor, ata mi aki para na bo
porta Señor.
Salmo 122

Cu tristesa na nos curason nos
ta anuncia fayecimento
cristianamente y
inesperadamente di nos:
Mama, Ruman, Tanta, Sobrina,
Amiga, Colega y Madrina:



XIGNARA AGNISKA TROMP

Miho conoci como: “SIKI”

*14 October 1971 - †11 September 2020

Na number di su

Mayornan:

†Serapio Ramon “Cochi” Tromp y †Seferina “Tatichi” Tromp-
Tromp

Compañero: Alexandrino “Dino” Cardenas

Yiu: Eugemar Geerman y Shantty Wernet

Suegra: Ursula Zimmerman y famia

Rumannan:

Magali y Richard “Andre” Maduro-Tromp y famia

Ginette “Gini” Tromp

Belkys Tromp y Paulus Rodriguez y famia

Ramon Tromp y Famia

Harold y Lourdes Tromp-Croes y famia

Swa: Eldrick Sylvania y Francine Franca y famia

Subrino(a)nan: Frangelina Riley y famia

Joanna Riley y Roderick Bislip y famia

Andreina Maduro y Russel Danje

Tiany Maduro

Faiza Tromp y Ray Marin y famia

Amir Tromp y Niki Hamers y famia

Anna Maria y Rogelio Croes-Tromp y famia

Nathaly y Alex Dasburg-Tromp y famia

Lisette y Richard Dasburg-Tromp y famia

Marylou y Moises Fernandez-Tromp y famia

Alexandra Tromp.

Tanta y Omo: Agapito “Piet” y Edith Tromp-Evertsz y famia

Ina Tromp y famia

Manera un Tanta y Omo:

Vdo. “Papa” Joon Kelly y famia

Vda. Flora “Tanchi Foi” Croes-Kelly y famia

Madrinan: Ina Tromp

Bernadeta “Deta” Maduro-Tromp

Su consehero-amigo-ruman-colega: Oti Buddy

Amiganan manera ruman: Rosemary Giel

Gina ErasmusVanesca Tromp

Amiga(o)nan di cas:

Charlotte Quandt, Dito Mateo, Derwin y Francia Kemp-
Monasterio, Jesmine Schwengle.

Prima(o)nan manera ruman:

Beto Fingal, Lito Kelly, Toni Kelly, Mary y Chiki

Dijkhoff-Trimon, Sobella Lampe.

Iha nan: Jelwayne Kock, Danny, Sheldwayne

Lampe, Ashline Dijkhoff

Stima manera un mama:

Margarita Cordoba-Arendondo y famia na Colombia

Tur su coleganan stima di Accounting Dept. y tur otro

Dept. di Barcelo Hotel cu ta hopi pa menciona.

Tur su amiga(o)nan cu ta mucho hopi pa mensiona,

“Tanki Flip Boys”, Su clientenan di “VTC Lottery

Dakota”

Famia: Tromp, Cardenas, Geerman, Wernet, Zimmerman,

Maduro, Rodriguez, Croes, Riley,

Bisip, Danje, Marin, Hamers, Dasburg, Fernandez, Evertsz,

Fingal, Dijkhoff, Trimon, Kelly, Lampe, Sylvania, Franca,

Semerel, Semeleer, Britten, Figaroa, Iopez, Quevedo, Brito,

Kock, Falconi, v/d Bergh, Giel, Erasmus, Kemp, Monasterio,

Shwengle, Quandt, , Mateo, Gavidia, Buddy, Paalman,

Holsman, Vos, Hek, Colina, Ridderstap, Rojer, Rijsdijk, Dutz,

Curiel, Ras, Sanchez, Martinus, Hernandez, Vrolijk,

Boekhoudt, Sprock, Victoria, Franken, Rosel, Flanegin,

Cordoba-Aredondo, Cano de Valencia, Yagua de Gonzales,

Rijdiijk, Dutz, Sanchez, demas famia na Colombia,

Venezuela, Hulanda y Costa Rica.

Su bon bisinja nan y demas famia y conocir nan ta invita

pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra 3 October

2020, na un forma di drive thru di 9.00 am – 10.45 am na

Aurora Funeral Home. Despues pa Santana Catolico na

Noord.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro

famia den nos tristeza.

DEBI NA COVID NOS NO TA ACEPTA CONDOLENCIA

EN CONECCION CU PROTOCOL DI COVID NO TA

PERMITI PA BAHIA FOR DI

AUTO.

POR SIGI E COBERTURA COMPLETO DI ENTIERRO VIA

LIVESTREAMING ARIBA FACEBOOK PAGE DI

“Obituario Aruba”

“AWOO...RECORDA MI SEMPER E MOMENTO NAN CU NOS

A COMPARTI CU OTRO”

“SIKI”



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta
di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a
bay laga nos den brasa di Señor:



Hector Rafael Uribe-Morotona

‘El Pelon’

*25-10-1953 - †29-09-20

Na number di su:

Esposa: Seria Bautista de Moronta

Yiunan: Hector Luis Uribe

Arelis del Carmen Uribe

Arelis Gisel Uribe

Miguelina Uribe

Cristina Uribe

Nietonan: Grismaldi, Luizion, Ziondrick,
Jacqe Eisdén, Yereimi, Yenelee, Seriany

Rumannan: Serbio Uribe-Moronta

Arlete Uribe-Moronta

Palilo Uribe-Moronta

Ramon Uribe-Moronta

Jovanny Uribe-Moronta

Siomara Uribe-Moronta

Ihanan: Orlando Mora-Bautista

Aneurys Mora-Bautista

Sandra Mora-Bautista

Mama di su yiunan: Milagros Rodriguez-
Valdez

Demas amigonan, conocirnan, bisinanan
y demas famia.

Ta invita pa acto di despedida na
Aurora Funeral Home diasabra 3 di
oktober 2020 di 3or pa 5or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a
lubida algun famia of conocir.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

TA BUSCA

pa cuida mucha of anciano y
haci limpi of trabou di cas
Tel. 569 3253

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent

Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE

structura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE

Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Bo a compra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR

un Apartment di 1 kamber,
muebla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO

Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE

Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO

Para todo lo que se refiere a
tapiceria de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpinteria
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR

Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA

un pida tereno pa compra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi. Tur siman

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO

Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo raso,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR

per 11 july, 1 camber app.
muebla cu electr, cable, awa
Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE

muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Veringa
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubla cu un awasero breve den marduga y mañan: variablemente nubla cu un awasero local

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:29 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posible-

mente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Humedad persistente di un ola tropical cu a pasa Bay west lo soru pa temporalmente mas nubla pasa riba region local durante proximo 24 ora. Esaki lo por produci localmente un awasero cu tambe
Un chens chikito pa lamper cu strena.

Condicionnan maritim/ estado di lama:

Un estado di lama gener-



almente modera ta wordo spera
Den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4
Pa 7 pia. E olanan di mas halto lo ta na e sectornan Oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 10/02/2020



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	193.29	194.01	194.81
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	167.81	169.34	171.04
EUR	206.79	208.68	210.77
DKK	27.06	27.78	28.58
NOK	18.07	18.79	19.59
SEK	18.96	19.68	20.48

For amounts up to Afl. 100,000

Biblioteca Nacional preparando pa edicion di Festival di Buki “Tempo di mi tempo”

Un team ta trahando duro na Biblioteca Nacional riba un otro edicion di su Festival di Buki pa Mucha. E tema di e festival 2020 ta ‘Historia’ cu su lema ‘Tempo di mi tempo’. Durante Festival di Buki pa Mucha 2020 muchanan ta bay bek den pasado pa descubri e mundo di antes.

E aña aki e festival cu ta tuma lugar den prome siman di november ta bay ta un poco diferente. Actualmente diferente presentacion ta wordo graba den Studio di biblioteca. Esaki pasobra bishita na scol ta poco limita. Den Studio di biblioteca ta prepara e presentacion di autor di buki pa mucha y tambe ilustrador.

Biblioteca a laga produci un buki special pa e siman co-huntamente cu Levendig Uitgeverij na Hulanda. Esaki ta un compilacion di storia. Scolnan participante ta haya e buki gratis. E buki a keda bunita ilustra pa e conocido

artista visual, Elvis Tromp. Elvis a keda inspira pa e tema ‘Historia’ y a pinta un ilustracion pa cada storia.

Elvis ta prepara un presentacion pa duna muchanan e sabor di pintamento. Riba website di biblioteca por lesa mas di Elvis Tromp. Un di e ilustracionnan di Elvis a bira logo pa e festival. Claro cu tin un cantica pa e festival canta pa Ambar Silva, Ces Sy y Ryah Sy, titula ‘Lesu y lo bo wak’. Musica a keda produci pa Mario Chow, Sergio Silva y Jeremy Bonarriba, letra ta di Sergio Silva y Arreglo musical ta di Jeremy Bonarriba. E grabacion y mezcla a wordo haci den Sunny Ray Studio.

E interes pa e festival semper ta grandi di parti di e scolnan na Aruba. Pa entusiasmo y inspira docentenan, biblioteca ta prepara un tayer. Esaki lo bay online. Durante e tayer docentenan ta haya guia con pa traha cu e tema y hopi tips di buki cu por lesa pa e

muchanan den klas. Cu e lema ‘Tempo di mi tempo...’

biblioteca ta kick-off e promocion pa su Festival di Buki

pa Mucha 2020.



Nobena y Fiesta patronal Parokia Birgen di Fatima Dakota



Parokia Birgen di Fatima Dakota den nomber di Pastoor Jozef Pelc, ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na su nobena na honor di La Birgen di Fatima.

Cuminsando diadomingo awor 4 october te cu dialuna 12 october 2020. Tur dia nobena lo ta pa 6.15 di atardi sigi pa S.S. di misa pa 7’or, cu excepcion di diadomingo 4 y 11 october cu ta cuminsa pa 5.15 pm y S.S. di misa lo ta pa 6’or atardi.

Diamars 13 october fiesta patronal ta cuminsa cu Santo Rosario pa 6.15 pm sigi pa Santo Sacrificio di Misa Solem pa 7’or anochi. Por fabor tene bon cuenta cu durante e dianan di nobena lo NO tin misa den siman mainta pa 8’or.

Rumannan, laga nos bini hunto y pidi nos Dushi Birgen di Fatima su interseccion pa Señor elimina e pandemia aki, y alabes scucha tur nos pidimentonan treci durante e dianan di nos nobena aki.



Resultado Sorteo october 2, 2020				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		7489	5298	6052
KORSOU		2746	5786	0062
SUPER4		4472		
	LOTTO CATOCHI	2748	2893	2914
	WEGA ANOCHI	4389	0334	7320
	BIG4	4904		
	WEGA ANOCHI	6151		
	1 OFF	5401		
	WEGA ANOCHI	1453		
	ZODIAC	3354	CAPRICORN	
	WEGA ANOCHI	8250	LIBRA	
	LOTTO DI DIA	02-07-08-10-16		7x match4
	AFL.67.000,-			171x Afl.8
	MINI MEGA	01-03-05-21		Mega Ball: 13
	Afl. 270.000,- / Afl. 370.000,- plus			1x jackpot, 9x Afl. 500

Boneiro a registra su di dos morto di COVID 19

Entidad Publico Boneiro (OLB) a duna di conoce cu un persona cu Covid-19 a fayece den oranan di marduga. E persona tabata pertenesce na un grupo di risigo y ta bira e di dos persona cu ta fayece di e malesa aki na Boneiru.

Na mes momento tin un caso mas di Covid-19 a bini acerca.

Te na e momentonan aki na Boneiro tin un total di 60 caso activo di Covid-19. 45 persona a recupera y dos persona ta interna den hospital.

E personanan ta informa di tur e procedimiento cu nan mester haci y ta den isolashon.

Un hospitalisacion relata na Covid-19 no ta nifica cu automaticamente ta bay cuida intensivo y of cu ta haci uso di un di e 7 aparatonan respiratorio cu mester keda usa pa e pashent nan cu tin Covid-19. Sinembargo tambe por sosode cu personanan mester di cuida y medicamento cu no por duna den un situacion na cas. Esaki por ta e caso tambe cu malesanan cu no ta relata na Covid-19.

Ta importante pa cada ciudadano keda tuma precaucion bo tin keintura, dolor di garganta of cualquier otro sintoma relata na Covid-19? Keda bo cas y yama bo dokter di cas. Mantene e instruccionnan hygena. Come salu, drumi suficiente y move regular pa hisa bo resistensia. cuida bo mes y esnan rondo di bo.

OLB ta ekstende palabranan di condolencia na famia di e defunto den e momento difisil aki.



Presentacion plan maestro Boneiro 2030 posponi

E medidanan pa combati e virus di corona tin consecuencia tambe pa terminacion di e Plan Maestro Boneiro 2030 (Masterplan Bonaire 2030). Pa motibo cu no por a tene algun seccion conforme planificacion, no ta posibel pa presenta e version final di e Plan Maestro riba e fecha aspira di 10 di oktober 2020.

Naturalmente nos ta lamenta cu nos mester a disidi pa pospone e presentacion. Nos mes y hopi otro hunto cu nos tabata anhela esaki pa Boneiro. Pero naturalmente salud di e partisipantenan y di henter nos comunidad ta na prome luga. Pero improvisando, cu gradisimento pa flexibilidad di tur hende, nos a logra tene e retraso limita si, segun team di e Plan Maestro.

Diahuebs e ultimo seccionnan ta tuma luga, despues di cua por skirbi e ultimo partinan di e version definitivo di e Plan Maestro. Nos tin un fecha nobo pa e lansamentu: 6 di November 2020, exactamente un aña despues di e conferencia di kickoff cu tur cos a cuminsa cu ne. Awor aki e team ta 'brainstorm' con por ofrese e Plan Maestro na comunidad di Boneiro, teniendo cuenta cu tur instruccion di corona, na un manera save pero creativo si.

Mas cu 700 boneriano y mas of menos 404 empresa y organisacion tabata forma parti durante un di e 16 encuentronan, tanto fisicamente como via internet, a aporta cu nan ideanan tocante con den nan bista e Boneiro ideal mester lusi na aña 2030. Cu esaki e Plan Maestro ta duna direccion na con pa diseña Boneiro su futuro.



St Maarten tin 80 caso activo di COVID 19, 572 cu a recupera y 22 morto

Prome Minister di St Maarten Sveria Jacobs den un conferencia di prensa a duna di conoce cu St Maarten ta pasando den momentonan dificil, pero cu no mester perde speransa paso St Maarten tin personanan fuerte y despues di e situacion cu St Maarten ta pasando aden nan lo sali sigur afo di tur problema.

Minister di finansa Ardwell Irion tabata den sala hunto cu prome minister Sveria Jacobs y ta kere cu rond

mundo tin problema y placa ta hunga un rol hopi grandi den e temporada aki. Segun e mandatario di finanzas si mester mira e entrada di St Maarten e la baha cu 50%. Tin un bahada masha grandi mes di entrada na ST Maarten.

Segun Mnister di finanzas di St Maarten no ta solamente St Maarten ta pasando den e situacion aki, pero gobiernonan di tur parti di mundo ta confrontando retonan grandi cu finanzas.

Tambe St Maarten mester a tuma medida cu Hulanda a pone pa St Maarten unda cu mester a baha 25% di na salario como ministernan y parlamentarionan, tambe 12.5% pa tur ambtenaar mester a wordo kita.

Esaki ta e condicionnan cu Hulanda a pone y St Maarten tambe mester a cumpli cu ne mescos cu Corsou y Aruba. Actualmente St Maarten tin 80 caso activo di COVID 19, 572 cu a recupera y 22 morto.



45% di compania Hulandes a aplica pa asistencia di coronavirus



(DutchNews.nl) – Te awo, 45% di companianan Hulandes cu sikiera dos persona registra a aplica pa asistencia di gobierno pa mitiga e impacto di coronavirus, segun agencia nacional di estadistica CBS a bisa ayera.

Den total, 187mil compania a ricibi algun tipo di sosten pa fin di juli, y industria di hospitalidad, servicio personal (manera salon di beyesa) y e sector cultural y di sport a haci e mayor cantidad di solicitud pa ayudo. Entre nan,

e companianan aplicando pa ayudo ta provee 2.6 miyon cupo di trabao.

Companianan ta cubri pa dos schema principal – NOW, pa yuda cubri salario, y TOG pa yuda cu gastonan fiho. Tambe nan por solicita un retraso den pago di impuesto y prestamo. E figuranan di CBS ta muestra cu companianan na Limburg tabata esunnan cu mas a pidi sosten – cu un tasa di solicitud di 55%. Amsterdam tabata den cumbre pa cantidad di aplicacion pa un ciudad, tambe cu 55%. E cifranan tambe ta muestra

cu a perde 181mil cupo di trabao na companianan aplicando pa sosten bao e schema NOW pa fin di juni. Aki, evento y serviccionan comercial tabata representa e mayor cantidad di perdida. Pa cualifica pa sosten NOW, companianan no tabata permiti pa reduci nan forsa laboral, y CBS ta bisa cu e trabaonan cu a elimina probablemente tabata contractnan freelance of temporal. Den contraste, e sosten a yuda segura e sobrevivencia di 85% di trabao den industria di hospitalidad na Hulanda, CBS a bisa.

Activistanan Hulandes kier saca refugiadonan di isla Griego via avion

(AP) — Un grupo di activistanan Hulandes tin plan pa bula un avion bashi na e isla Griego di Lesbos den un intento pa recoge casi 200 migrante kende a perde nan cas na momento cu e campo a kima luna pasa.

Pero un di e organisadornan di e iniciativa cu fondonan popular ('crowdfunded') a reconoce diahuebs cu e chens ta casi inexistente cu autoridadnan Hulandes lo duna nan permiso pa trece migrantenan na Hulanda. "Nos ta purbando di aumenta e presion mientras nos ta realiza cu lo ta un milager straño si logra", segun Rikko Voorberg, di e grupo

Let's Bring Them Here.

E grupo a inicia un accion pa recauda fondo popular, cu rapidamente a genera suficiente placa pa charter un avion di pasahero cu casi 200 asiento reserva pa migrantenan. E ta programa pa despegar na caminda pa Lesbos dialuna mainta.

E accion ta un manera pa crea consciencia di e causa di e migrantenan atrapa na Lesbos y otro luganan cu prospectonan limita di relocacion na otro paisnan Europeo.

Mas di 26mil refugiado y migrante wardando e proceso di solicitud di asilo ta biba den camponan riba islanan Griego, unda nan ta yega despues di crusa e costa

Turco cercano den botonan di traficion. Mas di mita di nan ta riba Lesbos.

Den un carta habri publica riba e website di e grupo na Ingles, Farsi y Arabe, e organisadornan a adverti cu nan ta depende riba obtene permiso oficial pa hiba migrantenan fuera di e isla. "Nos mester purba, hasta si no logra", e carta ta bisa.

Diaranson, 139 solicitante di asilo vulnerabel kende tabata bibando den camponan Griego sobrepobla a ser traslada den un vuelo oficialmente sanciona na Alemania, como parti di esfuersonan pa alivia sobrepoblacion y move refugiadonan na otro paisnan Europeo.

Minister di Migracion Alterno, Giorgios Koumoutsakos a bisa cu tabata e prome vuelo di relocacion despues cu e campo Moria, notoriamente sobrepobla na Lesbos, esun mas grandi di Grecia, a kima. Mayoria di e residentenan di Moria desde e suceso a keda reloca den un campo nobo na Lesbos, cu centenares bayendo na e continente.

E intento di traslado dialuna via aereo no ta e prome bisha cu Voorberg y su sostenedonan a purba di reubica migrantenan. Na fin di 2018, e grupo a core un bus di ciudad y 35 auto na Athens den un intento pa trece hende na Hulanda. E convoy ey a bolbe bashi.

Gobierno Hulandes no a comenta inmediatamente riba e vuelo planea. Despues di e candela cu a causa desaster na Moria, gobierno a ofrece pa tuma 100 persona di e campo – menornan di edad no acompaña y famianan cu muchanan chikito. E minister Hulandes responsabel pa migracion y asilo, Ankie Broekers-Knol, diahuebs a tuma un tour virtual rond di un shelter pa 16 mucha muhe no acompaña y mananan jong riba Grecia continental, funda pa Grecia y Hulanda. E shelter nobo ta e prome di tres cu ta siendo estableci pa e dos paisnan pa mehora acomodacion pa solicitantenan di asilo jong no acompaña.

SOUTHCAM cu donacion di 1,100 pakete di cuminda pa Corsou

Comando Sur di Merca (SOUTHCAM) a haci un donacion di \$50mil pa Corsou pa paketenan di cuminda cu lo duna sosten na famianan afecta negativamente pa Covid-19.

Personal y famia di Consulado General Mericano na Corsou y e US Air Force Forward Operating Location a haci trabao boluntario na

Banco di Cuminda pa pakete a alrededor di 1,100 pakete di cuminda.

E catalista pa e proyecto aki tabata e candela na e facilidad di almacenaje di Cruz Cora di Corsou, cu a destrui ekipo importante y aproximadamente 250 pakete di cuminda dia 28 di mei ultimo. Consulado General Mericano na Corsou a traha cu SOUTH-



COM pa identifica y ehecuta un Proyecto di Asistencia Humanitario.

Dia 25 di september, personal y famia di Consulado General Mericano y personal di US Air Force Forward Operating Location (FOL) a haci trabao boluntario pa paketa esakinan na e Banco di Cuminda. "Hamber no ta mira color ni credo, y ta e responsabilidad

di hende bon pa alivia e dolor aki. Den number di pueblo Mericano, mi ta encanta cu nos por haci e gesto di sosten aki. Merca a mantene un presencia aki na Corsou pa 227 aña. Durante e añanan aki nos a pasa den hopi temporadanan dificil hunto, como tambe temporadanan prospero. Nos lo sobrepasa e pandemia aki. Nos lo sigui busca forma pa traha hunto

como partner y amigonan", consul general Allen Greenberg a bisa.

Consulado General Mericano na Corsou y SOUTHCAM ta expresa cu gratitud e sosten y cooperacion di Banco di Cuminda, Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, y e supermercado Esperamos cu a haci e acto aki posibel.



Grand jury audio details raid that killed Breonna Taylor

(AP) — Police said they knocked and identified themselves for a minute or more before bursting into Breonna Taylor's apartment, but her boyfriend said he did not hear officers announce themselves, according to Kentucky grand jury recordings released Friday. In the hail of gunfire that ensued, the 26-year-old Black woman was killed.

The dramatic and conflicting accounts of the March 13 raid are key to a case that has set off nationwide protests against police brutality and systemic racism. When police came through the door using a battering ram, Taylor's boyfriend, Kenneth Walker, opened fire. If he'd heard police announce themselves, "it changes the whole situation because there's nothing for us to be scared of." The details were contained in hours of recordings made public Friday in a rare release for proceedings that are typically kept secret.

A court ruled that the material should be released after the grand jury did not charge the officers with Taylor's killing, angering many in Louisville and beyond. The material does not include juror deliberations or prosecutor recommendations and statements, none of which were recorded, according to the state attorney general's office. Louisville police Lt. Shawn Hoover said officers with a narcotics warrant approached

Taylor's apartment door and announced themselves as police and knocked three times. "We knocked on the door, said 'police,' waited I don't know 10 or 15 seconds. Knocked again, said police, waited even longer," Hoover said in an interview recorded the same day Taylor was shot, and later played for the grand jury.

"So it was the third time that we were approaching, it had been like 45 seconds if not a minute," Hoover said. "And then I said, 'Let's go, let's breach it.'" Another officer said they waited as much as two minutes. Whether or not officers announced themselves has been a key issue in the case because Taylor's boyfriend, Kenneth Walker, said he only fired at police because he feared they were intruders.

Police said they used a battering ram to enter the apartment, hitting the door three times before getting inside. Detective Michael Nobles said officers made so much noise that an upstairs neighbor came outside and had to be told to go back inside. According to the grand jury recordings, detective Jonathan Mattingly got shot as soon as he leaned inside the apartment. Mattingly said in testimony, some of which was previously released, that he fired four gunshots as he fell on his backside. Officer Brett Hankison said in a recorded police interview that

moments after the doors were broken down he saw darkness and then "immediate illumination from fire."

"What I saw at the time was a figure in a shooting stance and it looked as if he was holding, he or she was holding, an AR-15 or a long gun, a rifle," said Hankison, who was later indicted by the grand jury on charges of wanton endangerment for firing shots that went into another home with people inside. Walker was, in fact, using a handgun. "We didn't know who it was," Walker said in his own police interview shortly after the shooting. "If we knew who it was, that would have never happened."

Hoover said he believed Walker and Taylor were lying in wait for the officers. "We were, in my opinion, we were ambushed," Hoover said. "They knew we were there. I mean, hell, the neighbors knew we were there." About five minutes after the gunfire erupted and Taylor was shot, her boyfriend dialed 911. According to audio of the call played for the grand jury, Walker told a dispatcher: "Somebody kicked in the door and shot my girlfriend." Walker seemed confused when police interviewed him later. He said he didn't know why police would knock on Taylor's door.

Officers had a "no-knock" warrant to search Taylor's apartment for drugs. But



Kentucky Attorney General Daniel Cameron has also said officers announced themselves. One law enforcement officer testified that police ultimately never executed the warrant to search Taylor's apartment. "Were drugs money or paraphernalia recovered from apartment 4? ... The answer to that is no," said Herman Hall, an investigator for the state attorney general's office. "They didn't go forward with executing the initial search warrant that they had for Breonna Taylor's apartment." Cameron, whose office led the investigation into police actions in the Taylor shooting, did not object to the file's release.

Cameron, a Republican and the state's first African American attorney general, has ac-

knowledge that he did not recommend homicide charges for the officers involved. Cameron said two officers who fired their guns, hitting Taylor, were justified because Taylor's boyfriend had shot at them first. The boyfriend has said he thought someone was breaking in. The grand jury did charge Hankison with three counts of wanton endangerment for shooting into a neighboring apartment. No one was hit. He has pleaded not guilty. Cameron said there was no conclusive evidence that any of Hankison's shots hit Taylor. Protesters have taken to the streets to demand more accountability in the case. Activists, Taylor's family and one of the jurors called for the grand jury file to be released.

Another judge steps away from stalled Guantanamo 9/11 trial

(AP) — Another military judge has stepped down from the Sept. 11 war crimes tribunal at the U.S. Navy base at Guantanamo Bay, Cuba, a further blow to an already long-stalled case. Marine Col. Stephen F. Keane said in an order issued Friday that he must recuse himself from the case because of his past work for the government and personal connections to victims of the Sept. 11, 2001, terrorist attacks.

He's the fifth judge to preside over the trial by military commission for five men held at Guantanamo who are charged with planning and assisting the hijacking plot that killed nearly 3,000 people in New York, Washington and Pennsylvania.

Keane said he believes he could serve as an impartial judge in the death penalty case. But the Marine colonel said he did not want to cause further delays or grounds for appeal in a case that has been bogged down in pretrial proceedings since the May 2012 arraignment. "My continued presence as the military judge in this case arguably creates an appearance of bias," Keane wrote, before concluding that his recusal is "immediately required."

Keane, describing his possible conflicts, noted that he grew up in New York City area and had a close relative who worked for the Fire Department but retired before the Sept. 11 attacks. He also

served in a Defense Department counter-terrorism task force, in which he conducted legal reviews concerning the transfer of detainees from Afghanistan to Guantanamo, where the U.S. now holds 40 prisoners. He also served as a Marine Corps fellow at the Justice Department, working on counter-terrorism issues dealing with al-Qaida, though not on any work directly involving the five defendants in the Guantanamo war crimes case.

Keane said he also has "significant personal connection" to people who were "directly affected by the events of 9/11," though he did not provide any details. The five defendants face

charges that include terrorism and nearly 3,000 counts of murder in violation of the laws of war. The men include Khalid Shaikh Mohammad, who has portrayed himself as the architect of the Sept. 11 attack and other plots. Their case has been stalled by the complexity of the trial and the difficulty of staging a proceeding that combines military and civilian law at the remote base, with prosecution and defense teams flying in periodically for pretrial hearings.

It has also been delayed over legal challenges stemming from the brutal treatment of the five defendants in CIA custody before they were charged before the commission. Their lawyers are chal-

lenging statements they made to authorities as the product of torture. The case also has been stalled by non-legal issues, including the coronavirus outbreak and the departure of the previous judges. The initial judge, Army Col. James Pohl, announced his retirement in August 2018 after a long career. The judge who replaced him then retired as well. A third judge, also a Marine colonel, left to take another position last year, leaving a senior judge to preside for about six months until Keane was appointed to the case. A trial before a jury of military officers had, at one point, been scheduled to start in January but a new date has not been set. The next pretrial hearing is in March.

Misinformation spikes as Trump confirms COVID-19 diagnosis



(AP) — News Friday that President Donald Trump and first lady Melania Trump had tested positive for COVID-19 sparked an explosion of rumors, misinformation and conspiracy theories that in a matter of hours littered the social media feeds of many Americans.

Tweets shared thousands of times claimed Democrats might have somehow intentionally infected the president with the coronavirus during the debates. Others speculated in Facebook posts that maybe the president was faking his illness. And the news also ignited constant conjecture among QAnon followers, who peddle a baseless belief that Trump is a warrior against a secret network of government officials and celebrities that they falsely claim is running a child trafficking ring.

In the final weeks of the presidential campaign, Trump's COVID-19 diagnosis was swept into an online vortex of coronavirus misinformation and the falsehoods swirl-

ing around this polarizing election. Trump himself has driven much of that confusion and distrust on the campaign trail, from his presidential podium and his Twitter account, where he's made wrong claims about widespread voter fraud or hawked unproven cures for the coronavirus, such as hydroxychloroquine. "This is both a political crisis weeks before the election and also a health crisis; it's a perfect storm," said Alexandra Cirone, an assistant professor at Cornell University who studies the effect of misinformation on government. "This is just one more piece of fake news in an election that's already seen a high level of fake news."

Facebook said Friday that it immediately began monitoring misinformation around the president's diagnosis and had started applying fact checks to some false posts.

Twitter, meanwhile, was monitoring an uptick in "cypypasta" campaigns about Trump's illness. "Cypypasta" campaigns are attempts by numerous Twitter accounts

to parrot the same phrase over and over to inundate users with messaging, and they are sometimes signals of coordinated activity. The social media company said it was working to limit views on those tweets.

But nearly 30,000 Twitter users had retweeted a variety of conspiracy theories about the news by Friday morning, according to an analysis by VineSight, a tech company that tracks online misinformation.

Roughly 10,000 of those retweets touted the drug hydroxychloroquine, an unproven treatment for COVID-19, as a treatment for the president. Another 13,000 retweets were related to a QAnon conspiracy theory that the president is going into quarantine while mass arrests of high-profile politicians like Trump's former Democratic nominee Hillary Clinton are carried out, according to the company's analysis.

Most of the conversation was coming from unverified accounts on Twitter, said Gideon Blocq, the CEO of VineSight. "A lot of them seem very happy about what's going to happen because they think Hillary Clinton is going to be arrested," Blocq said of the QAnon accounts.

Misinformation was not only promoted in the fringe spheres of the internet but by everyday social media users as well, said Shane Creevy, head of editorial at Kinzen, an Ireland-based company that works to monitor misinformation online.

"The conspiracy part of the

internet is like outside the mainstream, but even among regular users we are seeing quite a lot of crazy thinking pushed out there from people who should know better," Creevy said. Other social media users were suggesting that Trump's diagnosis is a hoax aimed at generating sympathy among voters or even getting out of the next presidential debate against Democratic presidential nominee Joe Biden.

That speculation shows up in Facebook comments on news stories about Trump.

"It is a lie," one Facebook user wrote on a TV news network's post about Trump, calling it a "Strategy to not debate Biden anymore."

Similar posts making the groundless claim were shared hundreds or thousands of times online.

"Is Trump faking COVID to avoid narcissistic injury of losing the election?" one Twitter user asked in a post retweeted more than 4,000 times Friday morning.

Clint Watts, a disinformation expert with the Foreign Policy Research Institute, published a report in July describing one or both of the candidates contracting COVID-19 as a scenario for prompting an onslaught of disinformation in the campaign.

"The biggest reason why this is a disaster is because there are no trusted information sources remaining that have not been undermined by the president," he said.

The news is also ripe for foreign and domestic internet instigators to exploit in a disinformation campaign, and

opens the door for people to unwittingly spread misinformation, said Cirone, the Cornell professor.

She predicted that internet users will share video clips of politicians coughing or appearing ill to prematurely claim that they have tested positive for the virus.

In fact, social media users have already employed a similar strategy when they shared video clips of Biden coughing during an event in Pennsylvania on Wednesday to suggest he was sick. The video resurfaced again — getting more than 160,000 views on Twitter by Friday morning — with social media users suggesting that Biden either infected Trump or had caught the virus from Trump during the debate. Biden and his wife tested negative Friday for the virus.

"Individual citizens shouldn't amplify any speculation," Cirone said. "Nefarious actors are banking on the (likelihood) that citizens will be very concerned about this and accidentally spread fake news."

In perhaps a sign of what's to come, state-backed Russian television channel RT tweeted a story suggesting that Biden's prolonged coughing from the debate raised concerns for the former vice president after Trump's test. In the last presidential election, Russia launched an online misinformation campaign with bogus social media accounts that aimed to sway U.S. voters' opinions in the race, and there are signs that the Kremlin is at it again.

Actor Rick Moranis sucker punched while walking in NYC

(AP) — Actor Rick Moranis was sucker punched by an unknown assailant while walking Thursday on a sidewalk near New York's Central Park, a law enforcement official told the Associated Press.

Surveillance video shows a man wearing a black "I (heart) NY" sweatshirt and a backpack hitting the 67-year-old "Ghostbusters" star and knocking him to the ground around 7:24 a.m. Thursday. The attack happened just a few blocks from the Central Park West apartment building where Moranis' character lived in the movie.

Moranis took himself to the hospital and later went to a police station to report the incident, according to the official, who was not authorized to speak publicly about the incident and did so on condition of anonymity.

Moranis' representative Troy Bailey said in a written statement Friday: "Rick Moranis was assaulted on the Upper West Side yesterday. He is fine but grateful for everyone's thoughts and well wishes." Police released surveillance video of the assault in seeking the public's help to find the attacker, but did not say Moranis was the victim

because of privacy concerns. Police describe the incident as a "random unprovoked assault."

Moranis was attacked while walking south on Central Park West. The assailant fled northbound. Moranis suffered back, hip, neck and head pain, though the full extent of his injuries was not clear, the official said. Moranis shot to fame in the 1980s as a star of the sketch comedy series "Second City Television," before landing roles in blockbuster movies like "Ghostbusters," "Spaceballs" and "Honey I Shrunk the Kids." He put acting aside

in the last 1990s to focus on raising his children, but has

made occasional appearances since.



Migrants cross Guatemala despite government threats

(AP) — Threats from Guatemala's president to deport migrants who entered the country illegally and the rigors of walking down tropical highways led dozens of migrants to begin the journey back to Honduras Friday, but hundreds more continued trudging toward Mexico and eventually, they hoped, the United States.

Guatemala immigration authorities said the migrants had split between two routes, with about 700 travelling north to Peten aboard trucks and minibuses and 400 walking and taking buses west toward the capital, Guatemala City. Another 800 were still walking in small groups toward the point where the routes diverge. Honduran Fernando Sabión, 20, walked along shirtless, carrying Angel, a 4-month-old baby, in his arms. The boy isn't his, but Sabión was helping the baby's mother, Madelin, on the wearying walk through the miles of tropical heat.

"I am going (north) because I want to meet my father. He is in the United States," said Sabión. "He left when I was a baby, and I want to go up there and find a job in construction." Madelin trudged along, saying "Even though you get blisters on your feet, you're doing it for your children. We knew it would be hard, but we're going to get there." Some hitched rides aboard passing trucks. Wilmer Chávez, 35, got aboard the bed of one truck in his wheelchair, after his fellow Honduran migrants helped boost him aboard. In Mexico, President Andrés Manuel López Obrador sug-

gested Friday that the estimated 2,000 migrants who set out from San Pedro Sula, Honduras, had perhaps been organized with the upcoming U.S. elections in mind.

"I think it has to do with the election in the United States," López Obrador said Friday. "I don't have all the elements, but there are indications that it formed with that purpose. I don't know to whose benefit, but we're not naive."

The new group was reminiscent of a migrant caravan that formed two years ago shortly before U.S. midterm elections. It became a hot issue in the campaign, fueling anti-immigrant rhetoric. On Thursday, Guatemalan President Alejandro Giammattei vowed to return the migrants to Honduras, citing efforts to contain the pandemic.

"The order has been given to detain all those who entered illegally, and return them to the border of their country," Giammattei said in a broadcast address to the nation. "We will not allow any foreigner who has used illegal means to enter the country, to think that they have the right to come and infect us and put us at serious risk." Giammattei issued an order that would suspend some constitutional rights in the provinces they were expected to pass through, apparently in order to facilitate detaining them.

On Friday morning, most of those leaving appeared to be doing so voluntarily, in some cases accepting rides back to the border from authorities

in patrol vehicles and army trucks.

"The dream is over for the moment," said Edwin Pineda, who waited for a bus that would return his family to Honduras on Friday. He was traveling with his wife, 4-year-old son and father-in-law, but two days of walking and already depleted funds made him reconsider. "Maybe next time I'll try it alone," said the 25-year-old man.

At one point near Morales, Guatemala, a soldier with a megaphone told migrants that it was dangerous for them to continue and some voluntarily climbed aboard. Guatemala's immigration agency reported Friday that 108 migrants had voluntarily agreed to return to Honduras. Another 25 unaccompanied minors were in the care of social services.

Guatemala had just reopened its borders, closed for months because of the pandemic, in September. About 2,000 migrants pushed their way through border guards into Guatemala Thursday.

Honduran migrants said they had decided to leave when they saw calls on social media for a new caravan to depart Oct. 1. But the factors that have pushed them to migrate remain the same. The pandemic has plunged an already struggling economy deeper into trouble. Migrants said they couldn't find work and those who had jobs before lost them when the pandemic struck. They felt forced to leave to provide for their families.

Migrant caravans from Central America gained popular-



ity in recent years because they provided some degree of safety in numbers and allowed those who couldn't afford to pay a smuggler to attempt the trip to the United States. At first, they received generous support from the communities they passed, especially in southern Mexico. Last year, however, U.S. President Donald Trump threatened crippling tariffs on Mexican imports if that government did not slow the flow of migrants to the U.S. border. Mexico responded by deploying the National Guard and more immigration agents to intercept large groups of migrants.

The last attempted caravan was broken up by Mexican guardsmen in January. Hundreds of migrants crossed into Mexico, were allowed to walk for several hours up a rural highway and then detained. This week, Mexico has been warning that it will enforce its immigration laws and even prosecute people who knowingly put public health at risk. Even if the migrants were allowed to cross Mexico without interference, the U.S. has essentially closed its border to legal immigration and entering illegally is as difficult as ever.

Canada forms own probe into Iran downing of Ukraine plane

(AP) — Canada is forming its own forensic examination and assessment team to examine evidence and information after Iran's Revolutionary Guard shot down a Ukrainian jetliner in January, killing all 176 people on board.

The office of Foreign Minister François-Philippe Champagne told The Associated Press the team will collect, organize and analyze all available information, evidence and intelligence about after the Jan. 8 crash near Tehran,

and will advise the Canadian government on its credibility. "This is yet another step to uncover the truth, hold the Iranian regime to account and seek justice for the families of the victims. We will spare no efforts on behalf of the families of the victims to obtain justice and closure," Champagne said in a statement provided to the AP.

The plane, en route to the Ukrainian capital of Kyiv, was carrying 167 passengers and nine crew members from several countries, including

82 Iranians, more than 50 Canadians — including many Iranians with dual citizenship — and 11 Ukrainians, according to officials. The route was popular with those traveling onward to Canada. The shootdown happened the same night Iran launched a ballistic missile attack targeting U.S. soldiers in Iraq, its response to the American drone strike that killed Revolutionary Guard Gen. Qassem Soleimani in Baghdad on Jan. 3. At the time, Iranian troops were bracing for a U.S. counterstrike and

appear to have mistaken the plane for a missile.

Iran announced last month it retrieved some data, including a portion of cockpit conversations, from the Ukrainian jetliner accidentally downed by Revolutionary Guard forces in January. The head of Iran's Civil Aviation Organization said in August that the Ukrainian passenger plane's black boxes have only 19 seconds of conversation following the first explosion, though the second missile reached the plane 25 seconds

later. The report quoting him did not elaborate.

The Canadian government previously dismissed Iran's reports as limited and containing selected information, and said Tehran still has many questions to answer.

Iran initially denied responsibility for the crash before admitting — in the face of mounting evidence and international pressure — the Boeing 737-800 went down after being hit by two Iranian missiles.

Madrid readies for partial lockdown, files legal challenge



(AP) — Madrid was set to go into partial lockdown on Friday night, complying with an order from the Spanish government but determined to fight it in the courts.

Measures that ban all nonessential trips in and out of the capital and nine of its suburbs — covering around 4.8 million people — were set to be enacted at 10 p.m. (2000 GMT). Spain's Socialist prime minister, Pedro Sánchez, said there was a “critical” need to take the new steps in the Europe-

an coronavirus hot spot. But officials in Madrid, whose regional government is managed by the conservative Popular Party, balked at the order, saying it would bring chaos and further sap the economy's health. It filed an appeal at the National Court against the new measures.

Under the national order, travelers will need to prove that they are going to or from work, to see a doctor or to conduct essential administrative or legal errands in order to leave Madrid or the town

where they live. Restaurants must close at 11 p.m. and shops at 10 p.m., with a restriction of 50% capacity. Similar measures already apply to more than 1 million residents, and the region has limited social gatherings to a maximum of six people. Madrid's legal challenge argues that restrictions violate regional self-rule laws. Madrid is leading the resurgence of the virus in Spain, which has Europe's highest cumulative caseload — 770,000 since the onset of the pandemic.

The capital had a two-week infection rate of 695 cases per 100,000 residents Thursday, more than twice the national average of 274 cases and seven times the European average, which stood at 94 per 100,000 residents last week, according to the European Center for Disease Control and Prevention. But Madrid regional health chief Enrique Ruiz Escudero said the situation is improving, with the

infection rate falling to 607 per 100,000 Friday and four consecutive days of fewer people being admitted to hospitals.

“The numbers give us reason for hope,” he told a news conference. Madrid continued to report the highest number of new daily cases Friday, with 814 in the previous 24 hours, according to Health Ministry statistics. The second-highest was the Basque region, with 393. Nationally, Spain added 11,325 new cases, more than 3,700 of them over the previous 24 hours. Madrid legal chief Enrique López said authorities will comply with the national government's order, deploying more police, even though they believe it will “create chaos.” He estimated the order will cost the Madrid economy 8 billion euros (\$9.4 billion). He did not provide details of how the amount was calculated.

Prime Minister Pedro Sán-

chez has refused to budge, saying Friday that Madrid faces “a moment of extraordinary seriousness.” “The situation in Madrid is critical because (the region) has 33% of (COVID-19) deaths,” he said in Brussels, where he was attending a European Union summit.

Some passengers at Madrid's main train station, Atocha, welcomed the new steps.

“I think they need to take strong measures to control the epidemic here in Madrid,” said Vicente Mira, a 62-year-old retired teacher. Communication manager Pablo Torres, 36, wanted officials to get tough, saying the current measures are “nonsense and a sticking plaster on something that is a lot bigger problem.”

It wasn't immediately clear how the new measures might affect the few tourists arriving in Madrid, but regional authorities can't ban foreign visitors unless Spain closes its borders.

Belarus, Russia announce retaliatory sanctions against EU

(AP) — Belarusian authorities on Friday announced they were imposing sanctions against the European Union, and threatened to revise the country's diplomatic relations with the bloc, in response to EU sanctions on several dozen Belarus officials accused of falsifying presidential election results and leading a crackdown on peaceful protesters.

Russia said it would also follow Belarus' sanctions on the bloc.

The EU in the early hours of Friday decided to impose sanctions on about 40 officials, with the exception of President Alexander Lukashenko, who was re-elected in August in a vote the opposition sees as rigged. In response, the Foreign Ministry of Belarus issued a statement announcing its own sanctions against European officials. “The Belarusian side, starting from today, puts into effect a retaliatory sanctions list,” the statement said. The ministry didn't reveal the list and gave no details as to how many officials were on it.

If the EU further ratchets up “the sanctions flywheel,” there could be “more serious consequences,” accord-

ing to the statement, such as Belarus pulling out of joint programs and projects or revising its diplomatic relations with the bloc.

“Belarus is always, in words and in deeds, against confrontation. We are for dialogue and understanding. But as a sovereign state, we're also determined, albeit not without regret, to respond to unfriendly actions in order to naturally defend our national interests,” the statement read.

Russian Foreign Ministry spokeswoman Maria Zakharova criticized the EU's move and said “the Belarusian retaliatory sanctions list, coming into effect today, will automatically be used by Russia.” She said this move was in line with obligations under the union agreement between Belarus and Russia. On Friday, foreign ministry spokesman Anatoly Glaz told reporters that Belarus was recalling its ambassadors from Poland and Lithuania and called on those countries to do the same for their diplomats. He also said the ministry wants Lithuania to reduce its embassy in Belarus from 25 diplomats to 14 and Poland from 50 to 18.

Both countries neighbor Be-

larus and have strongly criticized Lukashenko and the election.

Glaz also said Belarus would impose reductions on diplomatic staff from Canada and Britain, which earlier this week announced sanctions against Lukashenko and other officials.

The official results of the Aug. 9 presidential election handed Lukashenko, who has run Belarus for 26 years, a crushing victory with 80% of the vote. His main challenger Sviatlana Tsikhanouskaya got only 10%. She and her supporters refused to recognize the results as valid, and mass protests have rocked Belarus ever since, with hundreds of thousands of people taking

to the streets and demanding Lukashenko's resignation.

The authorities' brutal response to the protests immediately after the vote, with police detaining thousands and injuring scores with truncheons, rubber bullets and stun grenades, elicited international outrage. The government has scaled down on the violence, but kept the pressure on, detaining hundreds of protesters and prosecuting top activists. Many prominent members of the Coordination Council, formed by the opposition to push for a transition of power, have been either arrested or forced to leave the country. Tsikhanouskaya is currently in exile in Lithuania. Her

top associate Maria Kolesnikova remains in jail on the charges of undermining state security that could bring a five-year prison term if she is convicted. The West doesn't have much leverage in the current crisis in Belarus, Minsk-based political analyst Artyom Shraybman told The Associated Press: “Lukashenko doesn't care about the West's opinion of his actions.”

Shraybman called the EU sanctions “meager” and symbolic. “The EU countries adopt these sanctions solely for themselves, in order to show themselves that they're not cynics and that human rights matter for them,” Shraybman said.



Napoli players left off Italy squad due to virus concerns

(AP) — Key forward Lorenzo Insigne and other Napoli players have been left off Italy's squad for upcoming matches due to concerns about the coronavirus.

Napoli midfielder Piotr Zielinski and a squad staff member tested positive for COVID-19 on Friday following constant testing of the club after playing Genoa last weekend.



Nearly 20 Genoa players and staff members have tested positive.

Genoa players, such as goalkeeper Mattia Perin, were also left out of the Italy squad.

Without Napoli goalkeeper Alex Meret to choose from, Italy coach Roberto Mancini handed Hellas Verona goalkeeper Marco Silvestri his first callup.

Also, West Ham defender Angelo Ogbonna, Lazio defender Manuel Lazzari, and Sassuolo striker Domenico Berardi each were summoned for the first time in two years.

Italy faces Moldova in a friendly on Wednesday in Florence then plays two UEFA Nations League matches at Poland on Oct. 11 and against the Netherlands in Bergamo three days later.

Quagliarella moves past Viali on Sampdoria scoring chart

(AP) — Fabio Quagliarella's penalty while beating Fiorentina 2-1 on Friday moved him past Gianluca Viali for third on the list of Sampdoria's all-time scorers in Serie A.

The 37-year-old Quagliarella earned the penalty late in the first half and converted for his 86th top-flight goal for Sampdoria. Current Italy coach Roberto Mancini tops the Sampdoria scoring list with 132, followed by Adriano Bassetto's 89.

Dušan Vlahović equalized for Fiorentina in the 71st with a shot from the center of the area.

Valero Verre won it with a lob to finish a counterattack. Federico Chiesa, likely playing his final match with Fiorentina ahead of an anticipated transfer to Juventus, hit the post in added time.

Earlier, Sampdoria had a goal from Morten Thorsby waived by the VAR for a handball. Fiorentina and Sampdoria each have three points from the opening three rounds.



Union Berlin routs Mainz 4-0 for season's 1st Bundesliga win



(AP) — Former Germany striker Max Kruse launched Union Berlin to a 4-0 rout of Mainz for its first Bundesliga win of the season on Friday.

Finland forward Joel Pohjanpalo also scored, just seconds after coming on for his debut, to wrap up a debut but forget for new Mainz

coach Jan-Moritz Lichte. Former assistant coach Lichte took over Mainz on an interim basis on Monday when the club fired Achim Beierlorzer after losing its

first two games and players boycotted a training session in support of a demoted player, Adam Szalai.

Union has no such problems

Kruse opened the scoring in the 13th minute with his first goal on his first start for the club. Sheraldo Becker crossed from the right and Kruse's powerful header set off celebrations among the socially distanced supporters in attendance.

Up to 4,400 fans were allowed in Stadion an der Alten Försterei under measures designed to combat the risk of coronavirus infections. Normally 22,000 would attend.

Union continued pushing forward against the harmless visitors, but failed to convert

any more chances before the break.

That changed early in the second half, when Union captain Christopher Trimmel had plenty of space to cross for Marcus Ingvartsen to convert from close range. Marvin Friedrich scored with a header to a free kick in the 63rd, and Pohjanpalo made the most of more lackluster defending when he scored a minute later. The goal came seconds after the Finland forward came on in place of Kruse for his Union debut after joining on loan from Bayer Leverkusen on Wednesday.

Lorius Karius, who joined Union on loan from Liverpool, was forced to wait for his debut as coach Urs Fischer kept faith with Andreas Luthe in goal.

NFL reschedules Steelers-Titans, Ravens' bye now Week 7

(AP) — The Tennessee Titans now know when they are rescheduled to play the Pittsburgh Steelers after the first NFL game postponed by a COVID-19 outbreak. Getting back into their own building depends on the results of continued testing. The Titans' outbreak expanded by two more players testing positive Friday, pushing the team's total to 14 within the past week.

The outbreak forced the NFL to postpone Tennessee's game from Sunday to Oct. 25 in Week 7, forcing the Steelers into their unplanned bye. Pittsburgh now will play Baltimore on Nov. 1 with the Ravens' bye now pushed to Week 7 instead of Week 8, which had been the bye for both teams. Officials from the NFL and the players' union also were in Nashville on Friday, meeting with the Titans and reviewing the way the team is handling the matter. The NFL and the players' union also agreed to continue daily testing, including bye weeks, for the foreseeable future in a decision shared with teams Friday.

Coach Mike Vrabel has said he's very confident that the Titans have followed the league protocols precisely and that nobody was to blame for this outbreak during a pandemic. "We continue to follow protocol from the NFL that was



set forth, and that continues to change and adapt and adjust," Vrabel said Thursday. "Whatever the NFL tells us that we're required to do and we're supposed to do as positive tests come in, that's what we'll do."

The NFL already had postponed the Titans' game Sunday against Pittsburgh. That came a day after the league said it hoped the teams would play Monday or Tuesday. But another positive test result Thursday led to the postponement and Friday's rescheduling.

Then the Titans added a pair of wide receivers to the reserve/COVID-19 list Friday: veteran Adam Humphries and Cameron Batson, who's on the practice squad. Each

new positive test requires the team's infectious control officer to track down everyone in contact with those people.

The Minnesota Vikings (0-3) again had no positive test results Friday, leaving them on target to visit Houston (0-3) on Sunday as scheduled after losing 31-30 to the Titans last week. The Viking returned to work and practice at their facility on Thursday.

The Titans (3-0) instead find themselves on an unexpected bye, hoping to return to work inside their own building Monday or Tuesday. But further testing could delay that return, and more positives could jeopardize the Titans' next scheduled game Oct. 11 against the Buffalo Bills in Nashville.

With the NFL rescheduling their game with the Steelers, the Titans announced Friday that capacity will be expanded as well from the planned 10%, or about 7,000, to 15% with 3,000 more seats available.

Tennessee's outbreak started with a defensive back on the practice squad added to the reserve/COVID-19 list on Sept. 24. Then outside linebackers coach Shane Bowen's test result came back positive on Saturday, preventing him from traveling with Tennessee to Minnesota.

On Tuesday, the Titans placed three players on the reserve/COVID-19 list, including defensive captain and lineman DaQuan Jones and long snapper Beau Brinkley,

with five other team personnel testing positive. Outside linebacker Kamalei Correa became the fourth player on that list Wednesday, and rookie cornerback Kristian Fulton became the fifth Thursday.

With the new cases, the Titans' total is now 14: seven players and seven other organization members just since last Saturday. Vrabel said he's confident the Titans have followed the contact tracing protocol to identify anyone at risk from being close together.

The NFL alerted teams Thursday of new procedures to follow when dealing with an outbreak or having been exposed to a team having an outbreak.

"We'll do exactly what the league asks us to do for the safety of the players and their families, and our staff and their families," Vrabel said Thursday.

Minnesota coach Mike Zimmer said he's proud of how his Vikings have handled the changes in stride. Zimmer says there haven't been the usual complaints and griping. "We've obviously had to do a lot of extra things that we don't normally do — point-of-care contact test, our normal testing, then you've got to sit in your car and wait until you get to go into the facility," Zimmer said Friday. "We've had to adjust schedules at times, but they've handled it really well."

Lou Johnson, hit winning homer in '65 World Series, dies

(AP) — "Sweet" Lou Johnson, who hit a key home run for the victorious Los Angeles Dodgers in Game 7 of the 1965 World Series and scored the only run in Sandy Koufax's perfect game the same year, has died. He was 86.

Johnson died Wednesday night at his home in Los Angeles, according to the Dodgers, who were informed by his wife. He had been in ill health and died a day after his birthday.

Johnson played 17 seasons in professional baseball, including eight years in the majors with the Chicago Cubs (1960, '68), California Angels (1961, '69), Milwaukee Braves (1962), Dodgers

(1965-67) and Cleveland Indians (1968). He hit .258 with 48 homers and 232 RBI in 677 games.

Johnson was signed by the New York Yankees in 1953. He spent about a decade in the minors, made his big league debut with the Cubs on April 17, 1960, was traded to the Angels for pitcher Jim McAnany the following April and after one game with California team was dealt to Toronto in the International League. The Braves acquired him as part of a working agreement with

Toronto, and he hit .282 in 61 games for Milwaukee in 1962.

Johnson was traded to the Detroit Tigers and spent 1963 and '64 in their minor

league system before being traded to the Dodgers for pitcher Larry Sherry.

Johnson made it back to the majors beginning in 1965 after starting left fielder Tommy Davis broke an ankle in May. Johnson batted .260, with 57 runs and 58 RBI in 130 games as Davis' fill-in. Johnson also scored the only run in Sandy Koufax's perfect game victory on Sept. 9, 1965, when he walked, went to second on a sacrifice bunt, stole third and scored on a throwing error by Chicago Cubs catcher Chris Krug.

The Dodgers advanced to the 1965 World Series against Minnesota. Johnson had eight hits, including two homers, the second the game-winner in Game 7.

In 1966, Davis returned to left field and Johnson played mostly in right with Willie Davis in center. Johnson set career highs of 152 games, 526 at-bats, 143 hits, 17 homers, 71 runs and 73 RBIs. He averaged .272 and the Dodgers advanced to the World Series again, where they were swept in four games by Baltimore.

Johnson broke a leg sliding into Joe Torre and played in just 104 games for the Dodgers in 1967. He retired at 35 in 1970.

Born Louis Brown Johnson in Lexington, Kentucky, on Sept. 22, 1934, he was nicknamed Sweet Lou upon joining the Dodgers because of his infectious smile and he was always clapping. "Dodger fans will always

remember his important home run in Game 7 of the 1965 World Series, when he was clapping his hands running around the bases," team president and CEO Stan Kasten said. "Lou Johnson was such a positive inspiration at Dodger Stadium with our employees and our fans as well as throughout the community in the appearances he made on behalf of the organization."

Johnson worked for the Dodgers for 40 years, between his time as a player and in the team's community relations department. He is survived by his wife Sarah, and children Lauren, Carlton and Quinton. Funeral services were pending.